



Consejo Económico y Social

Distr. general
5 de agosto de 2020
Español
Original: chino
Chino, español, francés e inglés
únicamente

Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales

Tercer informe periódico que China debía presentar en 2019 en virtud de los artículos 16 y 17 del Pacto* ** ***

[Fecha de recepción: 19 de diciembre de 2019]

* La versión original del presente documento no fue objeto de revisión editorial oficial.

** Los informes de Hong Kong (China) (E/C.12/CHN-HKG/4) y Macao (China) (E/C.12/CHN-MAC/3) forman parte del presente informe.

*** Los anexos del presente informe pueden consultarse en la página web del Comité.

GE.20-10463 (S) 021120 031120



* 2 0 1 0 4 6 3 *

Se ruega reciclar



Índice

	<i>Página</i>
Prefacio	3
I Artículo 1. Libre determinación	3
II. Artículo 2. Medidas adoptadas por el Estado parte para garantizar el pleno ejercicio de los derechos económicos, sociales y culturales.....	4
III. Artículo 3. Igualdad de género	10
IV. Artículo 6. El derecho al trabajo	11
V. Artículo 7. El derecho a condiciones satisfactorias de trabajo	14
VI. Artículo 8. Derechos sindicales.....	15
VII. Artículo 9. El derecho a la seguridad social	16
VIII. Artículo 10. Protección de la familia.....	19
IX. Artículo 11. El derecho a un nivel de vida adecuado	21
X. Artículo 12. El derecho a la salud	24
XI. Artículos 13 y 14. El derecho a la educación	27
XII. Artículo 15. El derecho a participar en la vida cultural y a gozar de los beneficios del progreso científico y tecnológico	30

Anexos

1. Organismos integrantes del grupo de trabajo interministerial para la redacción del informe y organizaciones sociales e instituciones académicas de investigación consultadas para la preparación del informe
 2. Gráficos 1 a 12
- (Nota: Como los artículos 4 y 5 no se refieren a derechos específicos, no es necesario proporcionar información sobre su aplicación, según lo establecido al respecto.)

Prefacio

1. La República Popular China ratificó el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales en febrero de 2001. El 27 de junio del mismo año, el Pacto entró en vigor en el país. China presentó sus informes primero y segundo sobre la aplicación del Pacto el 27 de junio de 2003 y el 30 de junio de 2010, y el Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales de las Naciones Unidas examinó esos informes del 27 al 29 de abril de 2005 y el 8 de mayo de 2014, respectivamente, y aprobó sus observaciones finales el 13 de mayo de 2005 y el 23 de mayo de 2014. De conformidad con los artículos 16 y 17 del Pacto y los reglamentos conexos del Comité, China había de presentar su tercer informe sobre la aplicación del Pacto en 2019.

2. Al redactar su tercer informe periódico, China siguió las directrices de las Naciones Unidas relativas a la redacción de informes por los Estados partes en las convenciones de derechos humanos (HRI/GEN/2/Rev.6) y las directrices del Comité relativas a la redacción de informes sobre la aplicación del Pacto (E/C.12/2008/2). Las leyes, los reglamentos, las políticas y los mecanismos que se mencionaron en los dos informes anteriores y que no hayan sido revisados ni actualizados desde entonces no serán objeto de más explicaciones en el presente documento.

3. En este informe se exponen la situación actual de la aplicación del Pacto en China y las novedades acaecidas en ese ámbito desde la última ronda de examen. Consta de tres secciones en las que se trata de la situación actual de la aplicación del Pacto y las novedades a ese respecto en el territorio continental de China, en la Región Administrativa Especial de Hong Kong de China y en la Región Administrativa Especial de Macao de China, redactadas por separado por el Gobierno central y el gobierno de cada una de las mencionadas regiones administrativas especiales, respectivamente.

4. El Gobierno de China atribuye importancia a las observaciones finales formuladas por el Comité tras el examen, en 2014, del segundo informe de China sobre la aplicación del Pacto. Se han aplicado las principales recomendaciones del Comité, como las de abolir el sistema de reeducación por el trabajo, aprobar legislación de lucha contra la violencia doméstica, revisar las políticas de planificación familiar y establecer la gratuidad de los nueve años de enseñanza pública obligatoria. En el presente informe no solo se indica el estado de la aplicación de los distintos artículos del Pacto, sino que también se dan respuestas a las recomendaciones conexas formuladas en las observaciones finales del Comité.

5. Para la elaboración del presente informe, el Ministerio de Relaciones Exteriores tomó la iniciativa de crear un grupo de trabajo interdepartamental integrado por personal de más de 30 departamentos legislativos, judiciales y administrativos; además, se consultó a más de 20 organizaciones sociales e instituciones de investigación académica durante la elaboración del informe. Al redactar sus aportaciones en sus respectivas esferas de competencia, los distintos departamentos también consultaron a organizaciones sociales e instituciones de investigación académica en esos ámbitos. Asimismo, se utilizó el sitio web del Ministerio para recabar a gran escala las opiniones de la ciudadanía en general.

I. Artículo 1 Libre determinación

6. Desde la fundación de la República Popular China, la totalidad del poder del Estado pasó a manos del pueblo, que se convirtió en amo del país y disfruta desde entonces del derecho de libre determinación. En los dos informes anteriores se describieron las disposiciones y los dispositivos institucionales conexos previstos en la Constitución, por lo que no se darán más detalles al respecto en el presente informe. China ha instituido un modelo de desarrollo de cinco vertientes que promueve el desarrollo coordinado en los ámbitos económico, político, cultural, social y ecológico. El 19º Congreso Nacional del Partido Comunista de China dio inicio a una nueva marcha hacia la construcción integral de una nación socialista moderna. El pueblo chino disfruta plenamente del derecho a la

autodeterminación y está realizando grandes esfuerzos para construir un gran país socialista moderno, próspero, democrático, culturalmente avanzado, armonioso y hermoso, y para lograr el gran rejuvenecimiento de la nación china.

II. Artículo 2

Medidas adoptadas por el Estado parte para garantizar el pleno ejercicio de los derechos económicos, sociales y culturales

A. Legislación, programas y medidas más recientes

7. En 2017, en el 19º Congreso Nacional del Partido Comunista de China se fijaron los objetivos de eliminar totalmente la pobreza absoluta y finalizar la construcción integral de una sociedad modestamente próspera en 2020, realizar, en lo esencial, la modernización socialista en 2035 y completar la construcción de un gran país socialista moderno que sea próspero, democrático, culturalmente avanzado, armonioso y hermoso en 2050. En 2018, se incluyó en la Constitución la frase “[el pueblo chino] ... promoverá el desarrollo coordinado en los planos material, político, espiritual, social y ecológico, con el fin de convertir a China en un gran país socialista moderno que sea próspero, democrático, culturalmente avanzado, armonioso y hermoso”.

8. Los planes quinquenales 12º y 13º para el desarrollo económico y social del pueblo chino se formularon en 2011 y 2016 respectivamente.

9. En marzo de 2019, había 272 leyes en vigor en China. Desde 2013 hasta finales de marzo de 2019, se elaboraron 35 nuevas leyes, incluidas las Disposiciones Generales del Código Civil, la Ley de Lucha contra la Violencia Doméstica y la Ley relativa a las Organizaciones de Beneficencia; se aprobó la Enmienda IX al Código Penal y se modificaron 174 leyes, entre ellas la Ley de Población y Planificación Familiar, la Ley de Educación y el Código de Procedimiento Penal, al tiempo que se derogó la legislación relativa a la reeducación por el trabajo.

10. El segundo Plan Nacional de Acción de Derechos Humanos (2012-2015) se cumplió exitosamente y el tercer Plan Nacional de Acción de Derechos Humanos (2016-2020) está en curso de ejecución.

B. Ayuda recibida y asistencia prestada en el extranjero

11. Desde 2011, China y el sistema de las Naciones Unidas en China aplican conjuntamente el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo para China y cooperan con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) en los ámbitos de la protección del medio ambiente, la salud materno-infantil, el desarrollo de los jóvenes y la seguridad alimentaria, con proyectos cuya financiación asciende en total a unos 740 millones de dólares de los Estados Unidos.

12. Desde 2011, la Unión Europea, el Reino Unido, Alemania, Australia, el Japón y Nueva Zelanda anunciaron sucesivamente el fin de la asistencia para el desarrollo que prestaban a China. Actualmente solo Noruega sigue proporcionando a China fondos de asistencia bilateral para el desarrollo. Desde 2011, China ha llevado a cabo en el extranjero más de 80 proyectos de cooperación en los ámbitos de la salud pública, la prevención y mitigación de desastres, la agricultura y la silvicultura, la protección del medio ambiente y el desarrollo sostenible, cuya financiación total asciende a unos 340 millones de dólares de los Estados Unidos.

13. Entre 1950 y 2016, China destinó en total más de 400.000 millones de yuan a la asistencia a países extranjeros y ejecutó más de 5.000 proyectos de asistencia. En los últimos años, China ha seguido prestando asistencia, en la medida de sus posibilidades, a

otros países en desarrollo. El Presidente de China, Xi Jinping, y los dirigentes del Partido y del Estado han anunciado una serie de iniciativas de asistencia en foros como la reunión cumbre celebrada con motivo del 70º aniversario de la fundación de las Naciones Unidas, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático en París, las cumbres de Johannesburgo y Beijing del Foro de Cooperación China-África, la Cumbre de los dirigentes del Grupo de los 20 en Hangzhou y la reunión de dirigentes de los países del grupo BRICS (Brasil, Rusia, India, China y Sudáfrica) en Xiamen. Pusieron en marcha el proyecto “Ocho Cientos”, establecieron el fondo fiduciario de China y las Naciones Unidas para la paz y el desarrollo, el Fondo de Asistencia de las Naciones Unidas para la Cooperación Sur-Sur, y el Instituto de Cooperación y Desarrollo Sur-Sur, y formularon diez planes principales y ocho iniciativas importantes en materia de cooperación entre China y África. En la primera reunión del Foro de la Franja y la Ruta para la Cooperación Internacional, se anunció que en los tres años siguientes China destinaría 60.000 millones de yuan en concepto de ayuda a los países en desarrollo y las organizaciones internacionales que participan en la construcción conjunta de la Iniciativa de la Franja y la Ruta.

C. El principio de no discriminación

14. China ha ratificado toda una serie de convenciones internacionales de derechos humanos relativas a la lucha contra la discriminación. La Constitución de China, la Ley de Regiones Autónomas, la Ley de Protección de los Derechos e Intereses de la Mujer, la Ley de Protección de los Derechos e Intereses de las Personas de Edad, la Ley de Protección del Menor, la Ley de Protección de las Personas con Discapacidad, la Ley sobre la Salud Mental y la Ley de Fomento del Empleo prevén la aplicación del principio de no discriminación en sus respectivos ámbitos, de modo que los derechos e intereses de grupos especiales quedan protegidos. En las Disposiciones Generales del Código Civil, de 2017, se establece que todas las personas físicas son iguales ante la ley en relación con las actividades civiles.

D. Respuestas a las observaciones finales

1. Establecimiento de una institución nacional de derechos humanos (párr. 8)

15. Esto ya se ha aclarado en el segundo informe periódico.

2. Garantizar la aplicabilidad directa del Pacto en el derecho interno (párr. 9)

16. La aplicabilidad de los tratados internacionales en el ordenamiento jurídico interno es determinada por cada país en función de los principios de su legislación nacional. La protección de los derechos económicos, sociales y culturales de los ciudadanos es importante para China. Las disposiciones específicas recogidas en numerosas leyes y reglamentos conforman un sistema jurídico nacional completo que se ajusta a lo dispuesto en el Pacto. Los tribunales populares aplican las leyes chinas al examinar causas que atañen a esos derechos, protegiendo eficazmente los derechos aplicables de los ciudadanos y velando por que se respete el espíritu del Pacto y se cumplan sus disposiciones.

3. Independencia del poder judicial (párr. 10)

17. Los órganos judiciales de China ejercen sus funciones y facultades de manera independiente e imparcial y de conformidad con la ley. China está profundizando la reforma judicial, estableciendo un sistema integral de responsabilidad para el poder judicial, mejorando el mecanismo de protección del personal judicial en el desempeño de sus funciones de conformidad con la ley y velando por que los jueces y los fiscales que tramitan los casos de conformidad con la ley no estén sujetos a injerencias de órganos administrativos, organizaciones sociales o personas particulares.

18. Desde 2014, el Tribunal Supremo Popular ha organizado 69 cursos de capacitación sobre temas como la exclusión de pruebas ilícitas o los derechos humanos, a los que han asistido más de 20.000 jueces. La formación profesional del personal de la Fiscalía

Suprema Popular, el sistema nacional de formación rotatoria de los jueces de los tribunales inferiores, la formación nacional de los presidentes de los tribunales de nivel superior e intermedio, la formación de los supervisores de la policía de seguridad pública y la formación impartida por los colegios de abogados incluyen contenidos relacionados con la protección de los derechos humanos. Los agentes de la policía penitenciaria también tienen la obligación de participar en una formación sobre derechos humanos en el momento de su nombramiento y cuando son promovidos a rangos superiores.

4. Corrupción (párr. 11)

19. Para China es importante cumplir las disposiciones pertinentes de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, lo cual suscitó los elogios de todas las partes en el examen del informe inicial. Con arreglo a los principios de “lucha total y sin cuartel” y “tolerancia cero” y manteniendo la combinación orgánica de reforma profunda e innovación institucional, China ha logrado una victoria abrumadora en su lucha contra la corrupción.

20. El sistema de supervisión nacional es objeto de mejora constante. Tras la aprobación de la Constitución modificada y la Ley de Supervisión, en 2018, se estableció una Comisión Nacional de Supervisión y se modificó el Código de Procedimiento Penal para definir las condiciones de los procedimientos en rebeldía en las causas de corrupción y soborno. Los casos de corrupción son objeto de investigaciones independientes e imparciales y se tramitan en estricta conformidad con la ley, y los comités de supervisión ejercen su facultad de supervisión en forma independiente en todos los niveles. La lucha contra la corrupción y el rastreo internacional de bienes robados también se llevan a cabo en virtud de la Ley de Asistencia Judicial Internacional en Asuntos Penales.

21. Entre diciembre de 2012 y diciembre de 2018, los organismos de inspección y supervisión disciplinaria entablaron 2.327.000 procesos y sancionaron a 2.347.000 personas en todo el país, entre ellas 77.000 funcionarios públicos sospechosos de haber cometido delitos en el ejercicio de sus funciones, cuyas causas fueron transmitidas a órganos judiciales. Sigue en curso la “Operación Skynet” destinada a capturar a los delincuentes que huyen al extranjero. Entre 2014 y marzo de 2019, un total de 1.215 personas fueron repatriadas desde más de 120 países y regiones.

22. China promueve enérgicamente la transparencia en lo relativo a los asuntos públicos y en 2019 se publicó una edición revisada del Reglamento sobre la Divulgación de Información sobre los Asuntos Públicos. Se insiste en tratar tanto los síntomas como las causas profundas, dando a conocer los perjuicios causados por la corrupción de diversas maneras y realizando actividades de educación preventiva.

5. Protección de los derechos humanos en la prestación de asistencia internacional (párr. 12)

23. Al proporcionar asistencia externa, China presta especial consideración a los medios de vida de las personas, privilegiando un enfoque “orientado a las personas”, reforzando la capacidad de los destinatarios para un desarrollo independiente, promoviendo su desarrollo económico y social y respetando plenamente el entorno cultural y las costumbres sociales locales. Se están mejorando las condiciones de trabajo y de vida de los trabajadores de la asistencia extranjera y se protegen los derechos de los empleados extranjeros. El Organismo de Cooperación Internacional para el Desarrollo, establecido a nivel nacional en 2018, ha formulado nuevas medidas administrativas relativas a la ayuda en el extranjero y constantemente mejora su labor en diversas esferas.

6. Las empresas y los derechos económicos, sociales y culturales (párr. 13)

24. Se ha establecido un sistema general de asesoramiento jurídico en las grandes empresas estatales bajo gestión centralizada para velar que sus operaciones se lleven a cabo de conformidad con las leyes y los reglamentos. El Gobierno alienta a las empresas a que establezcan y mejoren los sistemas de conformidad aplicables a las operaciones y los procesos en el extranjero, a fin de garantizar que se ajusten a las leyes y los reglamentos locales. A nivel nacional se ha establecido un nuevo tipo de mecanismo de supervisión,

caracterizado por la selección aleatoria de los inspectores y las empresas inspeccionadas y la divulgación de los resultados, complementado por la vigilancia de los factores clave y basado en datos, que se utiliza ampliamente como sistema de divulgación de la información crediticia de las empresas.

7. Protección de los derechos económicos, sociales y culturales de las minorías étnicas (párr. 14)

25. China protege los derechos de las minorías étnicas de acuerdo con la ley. Se ha aumentado la asistencia para el desarrollo económico y social de las zonas en que viven grupos étnicos minoritarios. Entre 2013 y 2018 las autoridades financieras del Gobierno central asignaron 28.200 millones de yuan, procedentes de un fondo especial para la reducción de la pobreza, al desarrollo de los grupos étnicos minoritarios. En 2018 el producto interno bruto (PIB) de ocho provincias y regiones autónomas habitadas por minorías étnicas se cifró en 9,0576 billones de yuan y registró un crecimiento interanual del 7,2 %, tasa superior en 0,6 puntos porcentuales a la del país en su conjunto. El número de personas que viven en la pobreza se redujo a 6,03 millones y la tasa de incidencia de la pobreza bajó al 4,0 %. El PIB de la Región Autónoma del Tíbet fue de 147.800 millones de yuan, lo que representó un incremento interanual del 9,1 %; el ingreso disponible per cápita de los habitantes de las zonas urbanas se cifró en 33.797 yuan, lo que representó un crecimiento interanual del 10,2 %; el ingreso disponible per cápita de los habitantes de las zonas rurales se cifró en 11.450 yuan, lo que representó un crecimiento interanual del 10,8 %. Desde 2013, la Región Autónoma de Xinjiang Uighur lleva a cabo iniciativas encaminadas a mejorar los medios de vida de la población. Estas iniciativas representan más del 70 % de su gasto presupuestario público anual. En 2018, el ingreso disponible per cápita de los habitantes de las zonas urbanas y rurales de Xinjiang se incrementó en un 6,5 % y en un 8,4 %, respectivamente.

26. Se salvaguardan los derechos culturales de las minorías étnicas, así como su derecho a utilizar su lengua hablada y escrita, de conformidad con la ley, y se está trabajando con ahínco para desarrollar la educación. China ha elegido 15 proyectos relativos a las minorías étnicas para su inclusión en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). De las 55 minorías étnicas de China, 53 tienen su propio idioma y 22 grupos étnicos utilizan 28 lenguas nativas diferentes. La codificación informática del tibetano escrito se ajusta ahora a las normas nacionales e internacionales. Así pues, la lengua tibetana es la primera lengua minoritaria de China normalizada internacionalmente. En las zonas habitadas por minorías étnicas se ha establecido un sistema educativo bilingüe desde el nivel preescolar hasta la enseñanza superior. Hay más de 10.000 escuelas de enseñanza bilingüe, a las que asisten 4 millones de alumnos. El Tíbet ha puesto en marcha un programa de enseñanza gratuita durante 15 años que incluye las comidas, la vivienda y las tasas de matrícula. En el sur de Xinjiang también existe un programa de enseñanza gratuita de 15 años, con enseñanza bilingüe gratuita durante los 3 primeros años en las zonas rurales.

8. El sistema de registro de hogares, la discriminación contra los trabajadores rurales migrantes y los niños abandonados en las zonas rurales (párr. 15)

27. Se está promoviendo enérgicamente la reforma del sistema de registro de hogares, que consiste en la supresión de la distinción entre hogares agrícolas y no agrícolas y la flexibilización de las condiciones que tienen que reunir los migrantes procedentes de las zonas rurales y otros residentes permanentes para establecerse en las ciudades y pueblos. En 2019 se publicaron las Orientaciones para el Desarrollo de las Zonas Metropolitanas Modernas, con el fin de acelerar la eliminación de las barreras entre las zonas urbanas y rurales creadas por el sistema de registro de hogares.

28. El nivel de participación de los trabajadores migrantes en la gobernanza nacional y social ha ido aumentando continuamente. El número de trabajadores migrantes afiliados a sindicatos pasó de 100 millones en 2012 a 140 millones en 2017. Diez federaciones sindicales de nivel provincial, distrital o municipal tienen vicepresidentes a tiempo parcial

que son trabajadores migrantes. Se ha incluido a los trabajadores migrantes en el sistema de servicios culturales públicos urbanos para promover su integración en el medio urbano.

29. Se está fomentando el regreso de los trabajadores migrantes a sus ciudades de origen para que creen empresas y busquen empleo, con medidas de reducción de la pobreza y la posibilidad de escolarizar a sus hijos en el lugar, a fin de luchar contra las causas profundas del fenómeno de los niños abandonados. Se ha establecido un sistema conjunto de conferencias interdepartamentales para cuidar y proteger a los niños abandonados en las zonas rurales, examinar su situación, establecer un sistema de registro y reforzar un cuidado especialmente concebido para ellos. A finales de 2017 unos 780.000 niños abandonados en zonas rurales se habían beneficiado de servicios de seguimiento efectivos, 180.000 de ellos que no figuraban en el registro de hogares habían sido inscritos en este y 17.000 habían vuelto a la escuela.

9. Respeto de los derechos de los defensores de los derechos laborales y los derechos humanos y sus abogados (párr. 38)

30. El Gobierno de China alienta y apoya los esfuerzos de las organizaciones sociales y los particulares por desempeñar un papel activo en la protección de los derechos humanos. Ahora bien, todas las personas son iguales ante la ley y el Gobierno no permite que organizaciones o personas participen, con el pretexto de “proteger los derechos”, en actividades que inciten a la división del país, cuestionen los fundamentos del sistema político de China o socaven la estabilidad social.

31. A finales de 2018 había más de 423.000 abogados en ejercicio en China. El derecho de los abogados a ejercer su profesión en China está protegido de conformidad con la ley y ningún abogado es objeto de actos de intimidación, amenazas o represalias por ocuparse de casos de vulneración de los derechos económicos, sociales y culturales. Unos cuantos abogados han sido investigados y procesados por haber violado la deontología o la disciplina de su profesión o por ser sospechosos de estar involucrados en actividades delictivas.

10. Suministro de datos estadísticos fiables para evaluar la aplicación del Pacto (párr. 61)

32. Los departamentos de estadística del Gobierno de China recopilan y publican periódicamente datos estadísticos relativos a los ámbitos económico, social, cultural y ecológico. Cada departamento publica datos estadísticos relacionados con su respectiva esfera de competencia. Esa información es de amplio alcance y sumamente precisa, lo cual garantiza un suministro de datos básicos fiables para la evaluación de la aplicación del Pacto en China (véanse en el anexo las estadísticas correspondientes).

11. Firma y ratificación del Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (párr. 62)

33. La responsabilidad primordial de la aplicación de las convenciones internacionales recae en el Gobierno de cada país. Si se vulneran los derechos económicos, sociales y culturales de los ciudadanos, estos deben disponer de vías de recurso y obtener reparación a través de los mecanismos nacionales de denuncia. Los derechos económicos, sociales y culturales de que deben disfrutar los ciudadanos chinos están consagrados en las leyes y reglamentos nacionales, que conforman un marco jurídico completo conforme a las exigencias del Pacto. En las causas relativas a vulneraciones de esos derechos, los tribunales populares aplican el derecho chino asegurándose de que se respete el espíritu del Pacto.

12. Ratificación del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, la Convención Internacional sobre la Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de Sus Familiares, la Convención Internacional para la Protección de Todas las Personas contra las Desapariciones Forzadas, y el Convenio sobre las Trabajadoras y los Trabajadores Domésticos, 2011 (núm. 189), de la Organización Internacional del Trabajo (párr. 63)

34. La cuestión de la ratificación del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos es importante para China, por lo que se han venido realizando los preparativos legales correspondientes. El momento de la ratificación del Pacto depende principalmente del momento en que hayan madurado diversos tipos de condiciones internas en China.

35. Los convenios internacionales del trabajo son importantes para el Gobierno de China, por lo que se llevarán a cabo actividades de investigación y cooperación técnica sobre el Convenio núm. 189 con la Organización Internacional del Trabajo, con el fin de promover mejor la protección de los derechos laborales.

36. El momento de la ratificación de la Convención Internacional sobre la Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de Sus Familiares depende de que maduren diversos tipos de condiciones internas en China.

37. En cuanto a la Convención Internacional para la Protección de Todas las Personas contra las Desapariciones Forzadas, es preciso un análisis más profundo para determinar si su carácter es universal.

13. Difusión de las observaciones finales del Comité (párr. 64)

38. China considera que el Pacto, los informes sobre su aplicación y las observaciones finales son componentes importantes de la formación y la capacitación en materia de derechos humanos. El texto del Pacto forma parte del material didáctico utilizado para la divulgación de conocimientos jurídicos. El conocimiento de las leyes y reglamentos que protegen los derechos humanos y la defensa de los derechos económicos, sociales y culturales se difunden mediante la promoción de la legislación correspondiente, actividades de formación a ese respecto y la publicación de documentos oficiales sobre los derechos humanos.

14. Facilitación de la participación de las organizaciones no gubernamentales en la aplicación de las observaciones finales (párr. 65)

39. El Gobierno de China atribuye gran importancia al papel de las organizaciones sociales en la formulación y la aplicación de políticas gubernamentales y facilita la participación de dichas organizaciones en la labor correspondiente. Así pues, se alienta y apoya su participación en los debates relativos a las observaciones finales y la aplicación de estas mediante la adquisición pública de servicios, la asignación de funciones a las organizaciones sociales y la cooperación con dichas organizaciones.

E. Dificultades y desafíos

40. China sigue siendo el mayor país en desarrollo del mundo y todavía quedan por resolver los problemas que hacen que su desarrollo sea desequilibrado e inadecuado. Sigue habiendo muchas deficiencias en lo que respecta a los medios de vida de la población. Es muy difícil eliminar la pobreza en las zonas muy empobrecidas y las masas siguen descontentas con muchos aspectos de la educación, la atención médica, las pensiones, la vivienda, la salubridad de los alimentos y los medicamentos, y la distribución de los ingresos. Al mismo tiempo, el crecimiento de la economía mundial se está desacelerando, el proteccionismo y el unilateralismo se están intensificando, y la cooperación económica y comercial internacional se está viendo afectada, todo lo cual aumenta los riesgos externos para el desarrollo económico y social de China.

41. China seguirá adoptando medidas legislativas, administrativas y judiciales para elevar aún más el nivel de protección de los derechos consagrados en el Pacto.

III. Artículo 3 Igualdad de género

A. Perfeccionamiento del sistema jurídico e iniciativas de política

42. Desde 2014 se han redactado o revisado más de diez leyes o reglamentos de protección de los derechos e intereses de la mujer. Aprobada en 2015, la Enmienda IX al Código Penal endurece el castigo para quienes tengan relaciones sexuales con niñas menores de edad, acto que se equipara con el delito de violación. Con la Ley de Lucha contra la Violencia Doméstica, también aprobada en 2015, y las Disposiciones Generales del Código Civil, aprobadas en 2017, se constituyó una sólida base para proteger los derechos civiles de las mujeres y los niños.

43. En 2011 se publicaron las Líneas Generales para el Desarrollo de la Mujer en China 2011-2020. En el 13° Plan Quinquenal se fijan objetivos y tareas para promover el desarrollo integral de la mujer y se traza un plan de acción específico. En la tercera fase del Plan Nacional de Acción de Derechos Humanos hay un componente expresamente destinado a la protección de los derechos de la mujer y el plan “China saludable 2030” incluye una sección especial sobre el mejoramiento de la atención de la salud de las mujeres y los niños. Las directrices para la reducción de la pobreza en el marco del 13° Plan Quinquenal exhortan a adoptar disposiciones para sacar de la pobreza a las mujeres de familias pobres. En 31 provincias, regiones autónomas y municipios de todo el país se han establecido mecanismos de evaluación de la igualdad de género aplicables a las leyes y las políticas. En 2018 el Tribunal Supremo Popular incluyó el “litigio sobre igualdad en el empleo” entre los motivos posibles de la acción judicial.

B. Salvaguardias que actualmente protegen los derechos e intereses de la mujer

44. De los representantes ante el 13° Congreso Nacional del Pueblo 742 eran mujeres, así como 440 de los miembros del 13° Comité Nacional de la Conferencia Consultiva Política del Pueblo Chino, es decir el 24,9 % y el 20,4 % de los integrantes de esos órganos, respectivamente. En 2017 la proporción de mujeres en los órganos directivos de los gobiernos provinciales y de los condados era del 9,7 % y 9 %, respectivamente.

45. En 2015 la esperanza de vida media de las mujeres chinas alcanzó los 79,43 años; en 2017 la tasa de mortalidad materna, que había ido disminuyendo, era de 19,6 por 100.000, el porcentaje de partos hospitalarios era del 99,9 % y las tasas de creación de expedientes médicos para las mujeres embarazadas y las madres, así como los exámenes prenatales y las visitas posparto estaban en constante aumento. En 2017 el porcentaje de enfermedades femeninas detectadas era del 24,2 %, 4,6 puntos porcentuales menos que en 2010.

46. En 2018, la proporción de niñas en la enseñanza preescolar era del 46,8 % y la de alumnas mujeres en la educación obligatoria era del 46,5 %. La tasa neta de escolarización de las niñas en edad de cursar la enseñanza primaria era del 99,95 %; la proporción de alumnas mujeres en la enseñanza secundaria superior era del 47,3 %; la de estudiantes mujeres en las universidades y otros centros de enseñanza superior era del 52,6 %; la de estudiantes mujeres en las universidades para adultos era del 59,4 %. Las estudiantes de posgrado mujeres eran 1.356.000, es decir el 49,6 % del total.

47. En 2017 las mujeres representaban el 43,5 % del total de personas empleadas y más del 55 % de los dirigentes de empresas del sector de Internet eran mujeres. En las empresas e instituciones públicas, eran mujeres el 48,6 % del personal profesional y técnico, de las cuales el 39,3 % ocupaban cargos de alto nivel.

C. Respuesta a la observación final relativa a la igualdad de trato entre hombres y mujeres (párr. 16)

48. Al formular leyes y reglamentos, normas gubernamentales y políticas y medidas especiales en relación con esta cuestión, el Estado acata estrictamente lo dispuesto en la Ley de Protección de los Derechos e Intereses de la Mujer; en 31 provincias, regiones autónomas y ciudades de todo el país se han introducido medidas, reglamentos y normas detalladas relacionadas con la aplicación de dicha Ley.

49. Por cuanto respecta a la vivienda, de conformidad con las Disposiciones Generales del Código Civil, la Ley de Propiedad y la Ley de Matrimonio, los hombres y las mujeres disfrutan en pie de igualdad del derecho a adquirir, utilizar y enajenar una vivienda.

50. Con respecto a la educación y la atención de la salud de las mujeres de las zonas rurales, se han creado en todo el país unas 200.000 “escuelas de mujeres” en las que se imparte formación sobre tecnologías y productos agrícolas nuevos. Se han puesto en marcha una serie de servicios de salud pública, como partos hospitalarios para las mujeres de las zonas rurales, administración de suplementos de ácido fólico para prevenir defectos del tubo neural, exámenes para detectar el cáncer de cuello uterino y el cáncer de mama, medidas para la prevención de la transmisión de enfermedades de la madre al niño y otros. Para finales de 2017 se habían sometido a exámenes de detección del cáncer del cuello uterino y el cáncer de mama 70 millones y 10 millones de mujeres de las zonas rurales, respectivamente, y se había proporcionado ayuda económica a 102.200 mujeres pobres.

51. Por cuanto respecta a los derechos de uso de la tierra, se ha revisado la Ley relativa a los Contratos sobre la Tierra en Zonas Rurales, se han introducido documentos sobre derechos de gestión de las tierras objeto de contrato, derechos de uso de las fincas y derechos de distribución del ingreso colectivo, y se ha instituido el requisito de que los nombres de todos los miembros de la familia, incluidas las mujeres, queden inscritos en los certificados relativos a dichos derechos. Se ha reformado el sistema de derechos de propiedad colectiva en las zonas rurales para garantizar la igualdad de derechos a las mujeres de esas zonas.

D. Dificultades y desafíos

52. Debido a la influencia de los distintos grados de desarrollo económico y social, así como a la de factores históricos, culturales y de otra índole, China sigue enfrentándose a muchos problemas y desafíos en la promoción de la igualdad de género y el adelanto de la mujer. La disparidad entre la condición de la mujer en las zonas urbanas y en las zonas y las regiones rurales, la situación económica mundial y la adaptación y la modernización de la estructura industrial nacional plantea nuevos desafíos para el empleo y la iniciativa empresarial de la mujer. Todavía persisten viejos conceptos y estereotipos contrarios a la igualdad de género y de vez en cuando se producen vulneraciones de los derechos e intereses de las mujeres.

53. China seguirá aplicando en su integridad la política estatal fundamental de promoción de la igualdad de género, impulsando la implementación integral de los objetivos y las medidas de las Líneas Generales para el Desarrollo de la Mujer y fomentando la igualdad de género y el adelanto de la mujer en todos los aspectos.

IV. Artículo 6 El derecho al trabajo

A. Protección del derecho al trabajo

54. China ha adoptado una política de empleo activa, caracterizada por el crecimiento constante del empleo agregado, una mejora estructural continua y tasas relativamente bajas de desempleo urbano. Durante seis años consecutivos, el número de nuevos puestos de trabajo creados en las zonas urbanas de todo el país superó los 13 millones. En 2014, el

empleo en las zonas urbanas superó por primera vez al de las zonas rurales. A finales de 2018, el número de personas empleadas en toda China alcanzó los 775,86 millones de personas, de las cuales 434,19 millones, es decir el 56 %, se encontraban en zonas urbanas. A finales de 2017, el número de personas empleadas en los sectores primario, secundario y terciario representaba el 27,0 %, el 28,1 % y el 44,9 %, respectivamente. Entre los años 2014 y 2018, las respectivas tasas anuales de desempleo registradas en las zonas urbanas fueron del 4,09 %, 4,05 %, 4,02 %, 3,9 % y 3,8 %.

B. Formación profesional

55. Se ha creado un sistema de formación profesional para todos los trabajadores, tanto urbanos como rurales, se ha adoptado una política universal de subvenciones a la formación, se ofrecen nuevos tipos de capacitación de aprendices a las empresas, se ha instituido un sistema nacional de módulos de formación básica y se ha reforzado la supervisión de los centros de formación profesional y técnica. También se está elevando el nivel de educación, las aptitudes técnicas y el nivel cultural de los trabajadores migrantes, se está poniendo en marcha un sistema de bienestar social y formación para los habitantes de las zonas rurales y se están instituyendo nuevos tipos de programas de perfeccionamiento para los agricultores profesionales. Se están reforzando activamente las bases de la formación profesional pública y se está ampliando la capacidad de formación.

56. Entre 2012 y 2017 el Gobierno otorgó 114 millones de subsidios para la formación profesional. A finales de 2018 había, en toda China, 2.397 universidades técnicas, a las que acudían 3,41 millones de estudiantes, de los cuales 1,28 millones se habían matriculado ese mismo año; se impartieron más de 4,2 millones de cursos de capacitación orientada a la comunidad.

C. Política y planificación del empleo

57. Se está aplicando la Ley de Fomento del Empleo, se está revisando el Reglamento sobre los Servicios de Empleo y la Gestión del Empleo, se están redactando directrices para el fomento del empleo con arreglo al 13º Plan Quinquenal y se está preparando un conjunto completo de políticas de fomento del empleo. Dichas políticas incluyen medidas como incentivos fiscales, subsidios para determinados puestos de trabajo, subsidios de seguro social y subsidios de capacitación que alientan a las empresas a contratar empleados y a los trabajadores a buscar empleo activamente, al tiempo que refuerzan las medidas de fomento del empleo de determinados grupos clave. Se están aplicando medidas de fondo para incentivar la iniciativa empresarial y la innovación de masas, y se están adoptando políticas de apoyo para orientar a grupos clave y alentarlos a que inicien negocios. Se cuenta con un sistema completo de servicios públicos de empleo que atiende a las zonas urbanas y las zonas rurales.

58. En 2017 los servicios públicos de empleo de todos los niveles y en todo el país registraron 56 millones de puestos vacantes. El número de graduados universitarios que encuentran empleo o crean empresas se ha duplicado año tras año. En 2018 el número total de trabajadores migrantes ascendía a 288 millones, un total de 5,51 millones de residentes desempleados encontraron trabajo y 1,81 millones de personas que tenían dificultades para encontrar trabajo lograron emplearse. En 2018 un total de más de 10 millones de trabajadores pobres para los que se habían abierto expedientes laborales habían recibido ayuda para obtener un empleo y aumentar sus ingresos.

59. Se está aplicando el Reglamento sobre la Supervisión de la Seguridad Laboral, fomentando una gestión “en rejilla” y una construcción “en red” de la supervisión de la seguridad laboral y reforzando el mecanismo de vinculación entre esta y la justicia penal. En la actualidad hay 26.000 inspectores de seguridad laboral en China. Entre 2014 y 2018 las instituciones de supervisión de la seguridad laboral de todo el país llevaron a cabo 8.913.000 inspecciones de oficio a empleadores, lo que dio lugar a investigaciones y procedimientos relativos a 1.463.000 infracciones.

D. Empleo de las mujeres

60. Este tema se ha tratado en relación con el artículo 3.

E. Empleo de las personas con discapacidad

61. Se están aplicando medidas como las previstas en la Ley de Protección de las Personas con Discapacidad, el Reglamento del Empleo de las Personas con Discapacidad y las Observaciones sobre el Fomento del Empleo y la Iniciativa Empresarial de las Personas con Discapacidad. Se ha reforzado el apoyo a las unidades de trabajo que emplean a personas con discapacidad y se alienta a estas personas a que formen sus propios emprendimientos y obtengan un empleo flexible. En promedio, más de 300.000 personas con discapacidad consiguen trabajo cada año. Las personas con discapacidad que crean pequeñas empresas o microempresas gozan de un régimen tributario preferente y reducciones o exenciones de costos. La red nacional de empleo y emprendimiento ha abierto una plataforma de servicios para las personas con discapacidad y hay más de 3.000 organismos que prestan servicios laborales a esas personas. Está en marcha el plan de perfeccionamiento de las aptitudes profesionales para las personas con discapacidad en el período 2016-2020 y se están aumentando los cursos de formación profesional para esas personas. En 2016 y nuevamente en 2017 se impartieron más de 600.000 nuevos cursos de capacitación para personas con discapacidad. En diciembre de 2018 había 17,65 millones de personas con discapacidad en edad de trabajar titulares de un certificado, tanto en zonas urbanas como rurales, y de ellas 9,48 millones tenían empleo.

62. China tiene un sistema de garantía del salario mínimo y se aplican medidas de apoyo especiales en favor de las personas con discapacidad. Los salarios reales pagados por los empleadores a esas personas no pueden ser inferiores al salario mínimo local fijado por ley. La Ley del Trabajo, la Ley de Contratos de Trabajo, la Ley de Fomento del Empleo y el Reglamento del Empleo de las Personas con Discapacidad prohíben la discriminación contra los trabajadores con discapacidad.

F. Respuestas a las observaciones finales

1. Desempleo entre las minorías étnicas (párr. 17)

63. Se garantiza el derecho al trabajo de las personas de todos los grupos étnicos y las tasas de empleo de todos los grupos están en constante aumento. A finales de 2017 las tasas de desempleo urbano registradas en las cinco regiones autónomas de Mongolia Interior, Guangxi, el Tíbet, Ningxia y Xinjiang, cuya población cuenta con una proporción relativamente alta de minorías étnicas, eran, respectivamente, del 3,63 %, el 2,21 %, el 2,68 %, el 3,87 % y el 2,58 %, porcentajes inferiores a la media nacional del 3,90 %.

2. Desempleo de las personas con discapacidad (párr. 18)

64. Este tema se ha tratado en párrafos anteriores del presente documento.

3. Abolir el sistema de reeducación por el trabajo y velar por que no se establezca ningún sistema alternativo o paralelo de trabajo forzoso (párr. 22)

65. La Decisión del Comité Permanente del Congreso Nacional del Pueblo por la que se derogó la legislación sobre la reeducación por el trabajo fue adoptada en 2013. El 28 de diciembre de 2013 a las 24.00 horas, se había puesto en libertad a todas las personas que se encontraban en centros de reeducación por el trabajo en todo el país.

V. Artículo 7

El derecho a condiciones satisfactorias de trabajo

A. Remuneración mínima

66. China tiene un régimen de salario mínimo. En el período del 12º Plan Quinquenal la tasa media anual de crecimiento de la cuantía del salario mínimo fijada por ley fue del 13,1 %, o del 9,8 % tras deducir los factores de precio de los productos básicos. En 2016, 2017 y 2018 se ajustó la cuantía del salario mínimo en 9, 20 y 16 regiones, con un aumento medio del 10,7 %, el 11 % y el 11,4 %, respectivamente.

67. En 2016, la Oficina General del Consejo de Estado publicó sus Observaciones sobre la Reglamentación Integral de la Cuestión de los Atrasos en el Pago de Salarios a los Trabajadores Migrantes, en las que proponía lograr tener los pagos al día para 2020 y adoptar medidas para eliminar los retrasos.

B. Igual remuneración por igual trabajo y disfrute de la igualdad de oportunidades

68. La Ley del Trabajo, la Ley de Contratos de Trabajo, el Reglamento Provisional sobre el Empleo Subcontratado, la Ley de Protección de los Derechos e Intereses de la Mujer, la Ley de Protección de las Personas con Discapacidad y la Ley de Fomento del Empleo establecen que ningún trabajador puede ser discriminado en el empleo por motivos de pertenencia étnica, raza, género o creencias religiosas, y tampoco pueden serlo las personas con discapacidad, los portadores de patógenos de enfermedades infecciosas o los trabajadores rurales.

C. Disfrute del derecho al descanso

69. El derecho al descanso está amparado por la Ley del Trabajo y el Reglamento sobre Vacaciones Anuales Pagadas para los Empleados, como se indicó en el segundo informe periódico de China.

D. Seguridad en la producción y salud ocupacional

70. Se ha modificado la Ley de Seguridad en el Trabajo y en el 13º Plan Quinquenal se han presentado requisitos claros en relación con las condiciones de seguridad en la producción. En 2018 el Gobierno central y las autoridades de los gobiernos locales establecieron organismos de gestión de la respuesta de emergencia y la seguridad en la producción y en 2019 se promulgó el Reglamento sobre Respuestas de Emergencia en caso de Accidentes en el Trabajo. Las autoridades financieras del Gobierno central han establecido fondos especiales para la prevención de accidentes de producción y la respuesta de emergencia en caso de que se produzcan. La situación general de la seguridad en el trabajo es estable y sigue mejorando, con una continua disminución del número total de accidentes, incluidos los accidentes graves y los accidentes muy graves. En 2018 los accidentes y las víctimas mortales disminuyeron, respectivamente, un 30,2 % y un 27,5 % en comparación con 2013, habiéndose reducido los accidentes graves y las muertes causadas por estos en un 62,7 % y un 73,9 % respectivamente, los accidentes en la producción por cada 100 millones de yuan de PIB en un 53,7 % y la tasa de mortalidad por cada 100.000 empleados en la industria, la minería y el comercio en un 37,4 %. En 2018 los accidentes y las víctimas mortales en las minas de carbón disminuyeron, respectivamente, un 71,2 % y un 75,9 % en comparación con 2012.

71. Se ha modificado la Ley de Prevención y Control de las Enfermedades Profesionales, se han formulado planes a mediano y largo plazo para su prevención y control y se está promoviendo la reforma, la transformación y la modernización tecnológicas, o incluso la eliminación y el cierre, de las empresas que presentan graves

riesgos de seguridad profesional. Se está reforzando la supervisión de la salud ocupacional y la aplicación de la legislación correspondiente: en 2017 se inspeccionó a 398.000 empresas, se descubrieron 916.000 problemas y peligros ocultos, se cerraron 2.843 empresas para subsanar deficiencias, se presentaron 1.009 solicitudes de cierre definitivo y se recaudaron 257 millones de yuan en concepto de sanciones administrativas. También se está reforzando la capacitación en materia de salud ocupacional; en 2017 se impartieron 1,3 millones de cursos de formación a dirigentes de empresa y personal encargado de la gestión de la salud ocupacional y 38,16 millones de cursos a trabajadores que podían estar expuestos a riesgos ocupacionales. Asimismo se está consolidando la investigación básica sobre los riesgos ocupacionales, así como su prevención, control, diagnóstico y detección y tratamiento integral.

E. Respuestas a las observaciones finales

1. Salario mínimo (párr. 19)

72. Este tema se ha tratado en párrafos anteriores del presente documento.

2. Condiciones de trabajo (párr. 20)

73. Este tema se ha tratado en párrafos anteriores del presente documento.

3. Acoso sexual en el lugar de trabajo (párr. 21)

74. Aunque el Código Penal no dice nada ni contiene disposiciones específicas sobre el acoso sexual en el lugar de trabajo, todo acto de acoso sexual será investigado de conformidad con la ley si constituye un delito, independientemente de dónde se produzca. Los actos delictivos tipificados en el Código Penal que se podrían equiparar con “acoso sexual en el lugar de trabajo” son principalmente el abuso deshonesto con coacción y el atentado contra la dignidad personal de una mujer. En caso de actos de “acoso sexual en el lugar de trabajo” de menor gravedad que no constituyen delitos, se imponen sanciones administrativas, de conformidad con lo previsto en la ley relativa a las sanciones administrativas en materia de seguridad pública. En 2018, el Tribunal Supremo Popular incluyó las “controversias por acoso sexual” entre los motivos previstos para entablar acciones civiles, a fin de facilitar la obtención de reparación por las víctimas de acoso sexual en el lugar de trabajo.

VI. Artículo 8 Derechos sindicales

A. El derecho de los trabajadores de China a fundar sindicatos y a afiliarse a ellos

75. La Ley de Sindicatos reconoce a la Federación Panchina de Sindicatos, federación unificada de nivel nacional. A finales de septiembre de 2017 había 300 millones de trabajadores afiliados a 2.809.000 organizaciones sindicales de base en 6.551.000 unidades de trabajo. La Federación Panchina de Sindicatos y sus sindicatos afiliados representan, en todos los niveles, al personal y los trabajadores en las instancias de participación democrática y supervisión social, reflejan sus opiniones y sus peticiones y negocian con el Gobierno para resolver las dificultades y los problemas de las masas de trabajadores y empleados.

B. El derecho a la negociación colectiva

76. Los derechos de los empleados chinos a la negociación colectiva están garantizados por la Ley del Trabajo, la Ley de Sindicatos, la Ley de Contratos de Trabajo, la Ley de Sociedades y las Disposiciones sobre Contratos Colectivos; la Federación Panchina de Sindicatos participó plenamente en la formulación de las leyes y las disposiciones antes

mencionadas. De conformidad con la Ley, la Federación Panchina de Sindicatos elaboró un plan de trabajo para profundizar en la negociación colectiva en el período 2014-2018 y formuló opiniones sobre cómo mejorar la calidad de la negociación colectiva y aumentar la eficacia de los contratos colectivos; además ha establecido un sistema de consulta equitativa y contratos colectivos. A finales de septiembre de 2017 se habían firmado 1,4 millones de contratos colectivos integrales, entre 3,7 millones de empresas y 175 millones de empleados; se habían firmado 1,3 millones de contratos salariales especiales, entre 3,58 millones de empresas y 162 millones de empleos.

C. Derecho de huelga

77. China ha aclarado la cuestión de las huelgas en sus dos informes periódicos anteriores. En el caso de paros o ralentización del trabajo, la organización sindical debe cumplir las obligaciones que le incumben en virtud de la ley y reflejar las opiniones y las peticiones de los empleados ante la sección local del partido y el gobierno, las empresas y las instituciones locales, y promover la resolución de los conflictos. Ni la Constitución ni ninguna otra ley prohíben las huelgas. A fin de salvaguardar la seguridad nacional y mantener el orden público, las leyes chinas establecen claramente que los policías y los funcionarios públicos no pueden hacer huelga. Aparte de lo anterior, las leyes actualmente vigentes en China no dicen nada más respecto de esas cuestiones.

D. Respuesta al párrafo 23 de las observaciones finales

78. Es habitual con arreglo a la práctica internacional que, al ratificar un convenio internacional, cada país formule declaraciones o reservas sobre las disposiciones del convenio, en función de su situación. La Constitución, la Ley del Trabajo, la Ley de Sindicatos y otras leyes chinas garantizan efectivamente el derecho de los trabajadores chinos a participar plenamente en la vida política, económica, social y cultural, lo que incluye el derecho a crear sindicatos y afiliarse a ellos. En la declaración que China formuló al firmar el Pacto quedó claro que China seguiría garantizando el derecho de los trabajadores a crear sindicatos y afiliarse a ellos, de conformidad con lo dispuesto en las leyes y los reglamentos chinos.

VII. Artículo 9 El derecho a la seguridad social

A. Seguro social

79. China ha venido desarrollando un sistema de pensiones de varios niveles que incluye un régimen básico de seguro de vejez, un régimen complementario organizado por las empresas, un sistema de aportaciones individuales a cuentas personales y un seguro de pensiones comercial. El régimen básico de seguro de vejez cubre a los empleadores de todo tipo y su personal, a las empresas industriales y comerciales unipersonales y a las personas con empleos flexibles. A finales de 2018, 419 millones de personas estaban cubiertas por este seguro. Para 2017, 80.000 unidades de trabajo de todo el país habían instituido un régimen de pensiones complementarias al que se habían acogido 23,31 millones de empleados.

80. Se ha establecido un régimen de seguro médico multinivel con cobertura universal para las zonas urbanas y rurales; el seguro médico básico de este programa tiene una tasa de cobertura de más del 95 % y para finales de 2018 cubría a 1.345 millones de personas. Se está terminando de instituir un seguro para enfermedades graves destinado a residentes urbanos y rurales y se está mejorando el sistema de asistencia médica tanto en el medio urbano como en el rural. En 2018 un total de 66,92 millones de personas recibieron ayuda económica para el seguro médico básico y se dieron 53,61 millones de prestaciones de atención ambulatoria y hospitalaria.

81. Se promueve enérgicamente el seguro contra lesiones relacionadas con el trabajo para elevar los niveles de cobertura. Las minas de carbón y otros sectores de alto riesgo, así como el sector de la construcción, se están incluyendo, proyecto por proyecto, en el ámbito de cobertura de un seguro contra accidentes industriales. Para finales de 2018 el número de personas afiliadas a ese seguro había alcanzado los 238,68 millones, lo que supone un aumento de 32,29 millones con respecto a 2014, es decir un crecimiento anual medio del 3,7 %. El gasto anual en prestaciones de seguro de accidentes laborales es de 63.380 millones de yuan y desde 2014 un total de 9,86 millones de trabajadores lesionados y sus familiares directos han sido atendidos oportunamente, con tratamientos, indemnizaciones y prestaciones de subsistencia.

82. De conformidad con los reglamentos del Estado, los empleados afiliados al programa de seguro de desempleo que hayan efectuado aportaciones durante tres o más años consecutivos y hayan obtenido una calificación profesional o un certificado técnico de nivel básico, intermedio o superior después del 1 de enero de 2017 pueden solicitar prestaciones por desempleo por un máximo de 1.000 yuan si tienen una calificación básica, 1.500 yuan si tienen una calificación de nivel intermedio y 2.000 yuan si cuentan con una calificación superior; los desembolsos proceden del fondo de seguro de desempleo, con arreglo a lo previsto en el reglamento. Cuando el índice de precios al consumidor (IPC) aumenta un 3,5 % interanual en un solo mes o el componente del IPC correspondiente a los precios de los cereales aumenta en un 6 % interanual, se conceden subsidios temporales a los beneficiarios de las prestaciones por desempleo. A partir de 2014 el fondo de seguro de desempleo también se ha utilizado para otorgar subsidios de estabilización del empleo a las empresas y evitar despidos de personal o reducirlos al mínimo.

83. Para finales de 2018, 204 millones de personas se habían afiliado al seguro de maternidad en todo el país. En 2017 se instituyó a título experimental un seguro médico básico y de maternidad combinado para empleados de 12 ciudades, régimen de seguro que se promovió ampliamente en 2019. Además, los gastos médicos de las residentes de zonas urbanas y rurales que dan a luz en un hospital se han incluido en la cobertura del fondo de seguro médico básico que antes solo cubría a las residentes urbanas. Gracias a la integración del seguro médico para residentes urbanos y el seguro del Nuevo Seguro Médico Cooperativo Rural en un seguro médico unificado para residentes urbanos y rurales, hay mayores garantías de que las mujeres de las zonas rurales puedan dar a luz en un hospital.

84. En 2014 se estableció un régimen unificado de seguro básico de vejez para residentes urbanos y rurales, logrando la efectividad de la cobertura total de la población del grupo de edad correspondiente. De 2014 a finales de 2018 el número de personas aseguradas pasó de 501 millones a cerca de 524 millones, el número de personas que recibieron tratamiento aumentó de 143 millones a casi 159 millones y la cuantía de la pensión mensual se elevó de 90 yuan a 150 yuan per cápita. Desde 2017 está en vigor una política de seguro social en favor de los pobres, formulada para apoyar la participación de los pobres en el régimen básico de seguro de vejez para residentes urbanos y rurales, que consiste en abonarles una parte o la totalidad de la prima mínima que deben pagar los asegurados. Para finales de 2018, más de 27 millones de pobres se habían acogido a este plan, cuyos pagos ascendieron a cerca de 2.830 millones de yuan en total. Cerca de 22 millones de ancianos pobres recibieron pensiones, lo cual benefició a más de 49 millones de personas.

B. Sistema de garantía de manutención mínima

85. En 2014, los subsidios mínimos de subsistencia rurales y urbanos se unificaron en un solo sistema de garantía del mínimo de subsistencia. Para finales de 2018 un total de 6.056.000 hogares urbanos y 10,08 millones de personas en todo el país recibían el subsidio mínimo de subsistencia, con un gasto anual total de 56.170 millones de yuan y un subsidio medio mensual de 580 yuan por persona. De igual manera, unos 19.025.000 hogares rurales y unas 35.197.000 personas en todo el país recibían el subsidio mínimo de subsistencia, con un gasto total de 103.160 millones de yuan al año y un subsidio medio anual de 4.833 yuan por persona. Se está incorporando a las personas con discapacidad que están en la extrema

pobreza en el sistema del subsidio mínimo de subsistencia, mejorando el mecanismo de vinculación entre el nivel de la asistencia y las garantías sociales y el aumento de los precios, reforzando la conexión entre el sistema de garantía mínima de subsistencia en las zonas rurales y las políticas de reducción de la pobreza y desarrollo, y resolviendo eficazmente los problemas que se plantean en esferas como la atención médica básica, la seguridad de la vivienda y la enseñanza obligatoria para la población objetivo.

86. Se ha combinado el régimen de apoyo para las zonas rurales conocido como el sistema de “las Cinco Garantías” con los planes de ayuda para personas de zonas urbanas y rurales que no tienen medios de subsistencia, son incapaces de trabajar y no tienen a nadie que pueda mantenerlas en un único sistema de ayuda y apoyo para personas en situación de extrema pobreza. A finales de 2018, había 4.823.000 personas que vivían en condiciones de extrema pobreza en las zonas urbanas y rurales de todo el país, de las cuales 959.000 recibieron esa asistencia combinada.

87. En 2014 se emitió una circular oficial sobre el establecimiento de un sistema integral de asistencia temporal, que rompió con las normas anteriores que vinculaban indefectiblemente las solicitudes de asistencia social al lugar de residencia permanente del solicitante que figuraba en los registros, gracias a lo cual se logró la cobertura total de la asistencia temporal. En 2018 se publicaron instrucciones sobre el fortalecimiento y el mejoramiento de la labor de asistencia temporal, gracias a lo cual mejoró la accesibilidad y la pertinencia de la ayuda prestada. Ese mismo año, un total de 10.747.000 personas recibieron asistencia temporal, por un total de 12.160 millones de yuan.

C. Asistencia social mutua

88. La Ley relativa a las Organizaciones de Beneficencia entró en vigor en 2016, se complementó con medidas de apoyo en relación con las organizaciones caritativas, la recaudación de fondos, los fondos fiduciarios y los servicios voluntarios, y se concedieron incentivos fiscales por las donaciones correspondientes. A finales de 2017 se habían establecido un total de 28.000 centros de donación social y a finales de 2018, el proyecto esperanza había recibido un total de 15.023 millones de yuan en donaciones, había otorgado subsidios a 5.949.000 estudiantes en dificultad y había ayudado a construir 20.329 escuelas primarias, conocidas como las escuelas Esperanza. En marzo de 2019 había 7.183 fundaciones de beneficencia en China y en mayo del mismo año, se habían establecido 187 fondos fiduciarios de beneficencia en todo el país, que concluyeron contratos por más de 2.160 millones de yuan.

D. Respuesta a la observación final sobre la ampliación de la cobertura del sistema de protección social (párr. 24)

89. La cobertura del sistema de protección social se ha venido ampliando continuamente en China, con lo cual se ha llegado a crear la mayor red de protección social del mundo y se ha contribuido a elevar la tasa mundial de cobertura de la protección social en 11 puntos porcentuales. Para finales de 2018 el número de afiliados al régimen de pensiones había superado los 900 millones, más de 1.300 millones de personas estaban cubiertas por el seguro médico básico y el número de personas cubiertas por el seguro de accidentes de trabajo, el seguro de desempleo y el seguro de maternidad había alcanzado los 239 millones, 196 millones y 204 millones, respectivamente. China seguirá perfeccionado su sistema de seguridad social, con el fin de alcanzar el objetivo de lograr un régimen de seguridad social que cubra a los residentes urbanos y rurales de modo que todos tengan garantizado un nivel de vida básico.

VIII. Artículo 10

Protección de la familia

A. Protección de los derechos e intereses en el ámbito del matrimonio

90. En los dos informes periódicos anteriores de China se explicó que la legislación de China protege la libertad de los ciudadanos en relación con el matrimonio. De conformidad con las Disposiciones Generales del Código Civil aprobadas en 2017, los derechos personales de las personas físicas derivados del matrimonio y las relaciones familiares están amparados por la ley. Para 2020 China se habrá dotado de un código civil unificado; además, se está debatiendo acerca de un proyecto de tratado sobre el matrimonio y la familia.

B. Mayor protección de la maternidad

91. China se ha propuesto construir un entorno social favorable a la maternidad y promover la convergencia de las políticas de planificación familiar con las políticas económicas y sociales. Desde 2013 se han ido ajustando y mejorando gradualmente las políticas de planificación familiar; la política que prevé la posibilidad de tener dos hijos, antes selectiva, ha pasado a ser universal; se ha revisado la Ley de Población y Planificación Familiar. También se está reforzando el control de la identificación del sexo del feto para fines no médicos y el aborto determinado por el sexo del feto. Los servicios básicos de planificación familiar son gratuitos para las parejas en edad de procrear. Para prevenir los embarazos no deseados, se está ejecutando un proyecto piloto de atención integral de la salud reproductiva de los adolescentes y se están prestando servicios de tecnología reproductiva y servicios de consulta, evaluación de la fecundidad, atención de la salud durante el embarazo y otros servicios para embarazadas jóvenes y mujeres con embarazos de alto riesgo, mejorando de ese modo el nivel de salud reproductiva de todas las personas en edad de procrear.

C. Protección de los derechos e intereses de los niños

1. Prohibición del trabajo infantil

92. En los dos informes periódicos anteriores se han expuesto las disposiciones de la Ley de Protección del Menor, el Código Penal y la Ley del Trabajo que prohíben el trabajo infantil. China realiza campañas especiales para sanear el mercado de trabajo y castigar el empleo ilegal. Quienes cometen actos ilícitos y delictivos como el trabajo forzoso y las ofertas laborales engañosas que en realidad esconden secuestros y venta de niños, son sancionados y procesados penalmente de conformidad con la ley. Se vela por que los jóvenes y los niños en edad de participar en la enseñanza obligatoria se matriculen en la escuela, al tiempo que se controla la deserción escolar y se asegura la educación, eliminando así el trabajo infantil desde la raíz.

2. Plan de acción nacional para la protección de los niños

93. La protección de los derechos e intereses legítimos de los niños y la promoción de su desarrollo son parte integrante de los planes quinquenales de desarrollo económico y social 12° y 13°. Se está elaborando y ejecutando una tercera ronda de programas para el desarrollo de las mujeres y los niños. Del examen de mitad de período de las Directrices para el Desarrollo del Niño en China (2011-2020) se desprende que el programa se ha ejecutado sin tropiezos. Cada provincia, región autónoma y municipio incorpora metas y tareas en materia de desarrollo infantil en sus programas locales de desarrollo económico y social. Once organismos públicos han incluido los indicadores del programa de desarrollo infantil en las actividades realizadas en sus dependencias en el marco del 13° Plan Quinquenal.

D. Protección de los niños contra todas las formas de violencia y explotación

94. Se ha redactado y promulgado la Ley de Lucha contra la Violencia Doméstica, se han publicado orientaciones sobre cómo proteger y auxiliar eficazmente a las víctimas de la violencia doméstica y se ha establecido la obligación de presentar una denuncia en caso de que se tenga conocimiento o se sospeche que un niño es víctima de violencia doméstica. Se han publicado y aplicado instrucciones oficiales para la prevención eficaz de los abusos sexuales a niños y el castigo del delito de agresión sexual contra un menor, que constituyen la base para perseguir esos delitos; se ha añadido un capítulo especial al Código de Procedimiento Penal sobre los procedimientos en causas penales contra menores. Con la Enmienda IX al Código Penal, se ha eliminado el delito de explotación de niñas menores de edad con fines de prostitución, considerándose que esos actos debían equipararse con una violación y debían castigarse como tal, con mayor severidad; se ha suprimido la disposición que permitía eludir una investigación penal por la compra de niños; se ha tipificado como delito el maltrato infligido por los tutores y cuidadores y se han endurecido las penas impuestas por los delitos de maltrato, secuestro y trata de niños, y agresión sexual a niños. Asimismo, se ha revisado la Ley de Protección del Menor y la Ley de Prevención de la Delincuencia Juvenil.

95. Se está reforzando el sistema de tutela. De conformidad con las Disposiciones Generales del Código Civil, en caso de que no haya una persona legalmente habilitada para actuar como tutor, el Departamento de Asuntos Civiles, el Comité de Residentes o el Comité de Aldea del lugar en que resida el pupilo nombrarán a un tutor. También se publicaron instrucciones oficiales sobre el tratamiento, de conformidad con la ley, de los casos en que el tutor vulnera los derechos o intereses del niño. Se está mejorando el funcionamiento de las instituciones de protección de la infancia para ofrecer una atención integral a los niños que no pueden reunirse con su familia.

96. Se está dando prioridad a la protección especial de los niños en las actividades de aplicación de la ley y administración de justicia y se ha elaborado un plan para luchar contra la trata de personas en el período 2013-2020. Se han tomado medidas enérgicas para evitar que se manipule a los menores para llevarlos al vagabundeo y la mendicidad y se fuerce a los jóvenes sordomudos a robar. Se está promoviendo la construcción de tribunales de menores y mejorando el funcionamiento de los mecanismos procesales para menores. Se ha establecido un sistema de cuatro niveles para la labor de la fiscalía de menores, con el fin de educar y rescatar a los jóvenes infractores, en la mayor medida posible y de conformidad con la ley. Asimismo, se procura ofrecer servicios de asistencia jurídica de calidad a los menores, protegiendo sus derechos humanos fundamentales y su vida privada, de conformidad con la ley, y creando condiciones para educar a los jóvenes infractores encarcelados que no hayan terminado la enseñanza obligatoria.

E. Respuestas a las recomendaciones que figuran en las observaciones finales

1. Planificación familiar (párr. 25)

97. Véase el párrafo titulado “Mayor protección de la maternidad”.

2. Aborto y esterilización forzados (párr. 26)

98. El Gobierno de China cumple rigurosamente los compromisos que ha asumido en virtud de la Declaración de El Cairo sobre la Población y el Desarrollo, haciendo hincapié en que la inducción del parto ha de atenerse a los principios de seguridad y voluntariedad y las prácticas comunes en materia de planificación familiar por métodos quirúrgicos. En caso de embarazo no deseado por fallo de los anticonceptivos, se ofrece orientación médica y se respetan las decisiones de los esposos y las esposas o las personas solteras. Para quienes soliciten una interrupción del embarazo, las instituciones sanitarias ofrecen servicios de apoyo a fin de garantizar la salud física y mental de las mujeres que se someten a ese procedimiento. La interrupción del embarazo en los últimos meses está estrictamente

prohibida. El Gobierno de China se opone a toda forma de coacción en materia de planificación familiar, incluida la imposición de medidas anticonceptivas y el aborto forzado. Los miembros del personal de los órganos administrativos y las unidades de trabajo del sector de la salud materno-infantil y planificación familiar que infrinjan la ley serán objeto de rigurosas investigaciones y recibirán el trato previsto en la ley.

3. Violencia doméstica (párr. 27)

99. La Enmienda IX al Código Penal se aprobó para ampliar el ámbito de protección de las víctimas. La Ley de Lucha contra la Violencia Doméstica establece claramente que los actos de violencia doméstica o el incumplimiento de una orden de alejamiento constituyen delitos y que quienes los cometen incurrir en responsabilidad penal y serán investigados y procesados de conformidad con la ley. Se está promoviendo la construcción de albergues e instituciones de ayuda, reforzando la aplicación del sistema de denuncia obligatoria en caso de sospecha de violencia doméstica y velando por que la policía atienda los casos de violencia doméstica con rapidez. Los tribunales populares tramitan causas de violencia doméstica de conformidad con la ley; en 2018 emitieron 2.154 órdenes de alejamiento. También se realizan campañas de sensibilización y educación acerca de la violencia doméstica, para concienciar a la ciudadanía y ampliar la capacidad de respuesta a este fenómeno.

IX. Artículo 11 El derecho a un nivel de vida adecuado

A. El derecho a un nivel de vida adecuado

100. El Gobierno chino se adhiere a la ideología del desarrollo centrado en las personas, haciendo que el pueblo se beneficie constantemente de los frutos del crecimiento económico, reforzando la seguridad de los medios de vida de la población, garantizando el acceso de todos a la educación en la niñez, a la enseñanza secundaria, a un empleo remunerado, a la atención médica, a la asistencia en la vejez, a la vivienda y a ayuda en caso de necesidad, de modo que todas las personas puedan hacer realidad su aspiración a una vida mejor.

101. La reforma estructural de la oferta es la principal línea de acción para mantener tasas de crecimiento económico medianas o altas y lograr la transición hacia actividades industriales de gama mediana a alta. En 2018 el PIB superó los 90 billones de yuan, los precios al consumidor se mantuvieron relativamente bajos y el gasto en consumo final fue del 76,2 % del PIB. En los cuatro años comprendidos entre 2014 y 2018, el ingreso disponible per cápita creció, respectivamente, en un 8,0 %, un 7,4 %, un 6,3 %, un 7,3 % y un 6,5 %, lo que creó en el país el grupo de población de ingresos medios más grande del mundo.

102. Se han adoptado medidas contundentes de reducción de la pobreza. De 2014 a 2018 las autoridades financieras destinaron más de 340.000 millones de yuan a fondos especiales para la reducción de la pobreza. La población rural clasificada como pobre con arreglo a los criterios actuales pasó de 70,17 millones de personas a finales de 2014 a 16,6 millones a finales de 2018, y la tasa de incidencia de la pobreza se redujo del 7,2 % al 1,7 %. A este ritmo, China habrá alcanzado el objetivo de eliminación de la pobreza de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas en 2020, es decir diez años antes de lo previsto.

103. Se está promoviendo el desarrollo equilibrado de los servicios públicos básicos, para lo cual se han definido ocho indicadores relativos a aspectos básicos de la enseñanza pública, el trabajo, el empleo y la iniciativa empresarial, la protección social, la atención de la salud, los servicios sociales, la seguridad social, la cultura y la educación públicas y los servicios públicos destinados a las personas con discapacidad.

104. Se está poniendo en práctica la estrategia de revitalización rural y promoviendo la modernización de la agricultura y las zonas rurales, junto con el desarrollo integrado de las

zonas urbanas y rurales. Al tiempo que se fomenta el desarrollo de la economía rural, se están construyendo hermosas viviendas rurales, protegiendo y transmitiendo las riquísimas tradiciones de las zonas rurales, reforzando el fomento de la cultura pública rural y elevando el nivel de la civilización social de las zonas rurales.

105. China participa activamente en diálogos internacionales sobre la reducción de la pobreza y organiza eventos como el Foro Mundial sobre Reducción de la Pobreza y Desarrollo, los foros ASEAN-China sobre desarrollo social y reducción de la pobreza y el Foro de Cooperación China-África – Reducción de la Pobreza y Desarrollo. China ha firmado memorandos de entendimiento sobre cooperación para la reducción de la pobreza con distintos países de Asia, África y América Latina y participa activamente en la labor de reducción de la pobreza que se realiza en el marco de la Iniciativa de Cooperación del río Lancang Mekong. Además, entre 2014 y 2018, China organizó 76 cursos de capacitación sobre reducción de la pobreza, impartidos en el marco de la ayuda exterior, que contaron con la participación de 2.295 personas procedentes de 109 países.

B. El derecho a una vivienda adecuada

106. La solución de las dificultades en materia de vivienda de las familias de ingreso bajo o mediano es un objetivo importante. Entre 2014 y 2018, las autoridades financieras del Gobierno destinaron subsidios por más de un billón de yuan a proyectos de viviendas asequibles, dando prioridad a la concesión de tierras para la construcción de viviendas económicas, y pusieron en marcha más de 33 millones de proyectos de construcción de viviendas asequibles en todo el país. Se está ampliando la oferta de viviendas públicas de alquiler y se está fomentando la vivienda pública de alquiler subvencionada. Para finales de 2018 más de 37 millones de pobres se habían mudado a viviendas públicas de alquiler y cerca de 22 millones de personas en dificultad habían recibido subsidios de alquiler.

C. El derecho a una alimentación adecuada

107. El Gobierno de China ha adoptado una serie de medidas para garantizar la seguridad alimentaria nacional y la producción de cereales se ha mantenido por encima de los 600 millones de toneladas desde 2012. China produce una cuarta parte de los alimentos del mundo y alimenta a la quinta parte de la población mundial utilizando menos del 10 % de la tierra cultivable del mundo. De 2014 a 2018, la producción de cereales aumento de 640 millones a 658 millones de toneladas. En 2018, la producción de aceite, azúcar, frutas, carne, huevos, leche y productos de la pesca alcanzó 34,39; 120; 85,17; 31,28; 30,75 y 64,69 millones de toneladas, respectivamente, y la producción per cápita de cereales y aceite fue de 471 y 24,6 kg, respectivamente. En 2017 se produjeron 252 millones de toneladas de frutas.

D. Respuestas a las recomendaciones que figuran en las observaciones finales

1. Reducción de la pobreza (párr. 28)

108. Este tema se ha tratado en párrafos anteriores del presente documento.

2. Derecho a la alimentación y la seguridad alimentaria (párr. 29)

109. Se ha formulado y revisado legislación como la Ley de Seguridad Alimentaria, la Ley de Prevención y Control de la Contaminación de los Suelos y el Reglamento sobre la Utilización de Plaguicidas, con el fin de fomentar la normalización en la agricultura, la adopción de medidas específicas para mejorar y controlar la calidad e inocuidad de los productos agrícolas y la emisión oportunas de alertas, así como la evaluación de riesgos. La tasa de conformidad con las normas de los productos agrícolas primarios habitualmente controlados se ha mantenido por encima del 96 % durante cinco años consecutivos, llegando al 97,8 % en 2018, sin que se produzcan mayores incidentes en relación con la calidad o salubridad de dichos productos.

110. El control de la inocuidad de los alimentos se refuerza constantemente. Se ha revisado la Ley de Seguridad Alimentaria, se ha establecido la Administración Nacional de Regulación del Mercado y se han adoptado medidas correctivas especiales para hacer frente a problemas conspicuos como el uso excesivo de agroquímicos y fármacos veterinarios, el uso de aditivos en los alimentos y la fabricación y venta de productos falsificados. En 2017 la tasa de conformidad con las normas de los alimentos de todas las categorías sujetas a inspección por muestreo aleatorio alcanzó el 97,6 %, un 3 % más que en 2014.

3. Desalojos forzosos (párr. 30)

111. Para China es muy importante que las expropiaciones de viviendas se realicen en el marco del estado de derecho, para proteger los derechos e intereses de las personas afectadas por las expropiaciones. Con arreglo al Reglamento relativo a la Expropiación de Construcciones situadas en Terrenos de Propiedad Estatal, la autoridad estatal expropiadora y la persona cuya vivienda es expropiada firman un acuerdo de indemnización. Cuando las partes no pueden llegar a tal acuerdo dentro del plazo de firma designado en el plan de indemnización por expropiación, el gobierno popular municipal o del condado, ante el cual la autoridad estatal local que lleva a cabo la expropiación de la vivienda ha presentado una solicitud de orden de expropiación, determina la cuantía de la indemnización sobre la base del plan antes mencionado. Las personas expropiadas que no estén satisfechas con la indemnización así determinada pueden solicitar una revisión administrativa de la decisión o iniciar un procedimiento administrativo de acuerdo con lo previsto por ley. Si no lo hacen dentro del plazo establecido por ley y no salen de la vivienda antes de la fecha límite indicada en la decisión de indemnización, el gobierno popular municipal o del condado que haya adoptado la decisión de expropiar solicitará al tribunal popular la ejecución obligatoria de la expropiación, de conformidad con la ley.

4. Reasentamiento no voluntario de agricultores y nómadas (párr. 31)

112. Hay dos casos principales en los que se reasienta a agricultores y pastores nómadas: cuando la construcción de infraestructuras o la urbanización así lo requieren y cuando se trata de un reasentamiento por motivos de reducción de la pobreza o de una migración por motivos ecológicos.

113. El primer caso está contemplado en la Ley de Propiedad y la Ley de Gestión de Tierras, que contienen disposiciones detalladas al respecto. Antes de la expropiación de un terreno, se tienen plena y respetuosamente en cuenta, mediante audiencias y otros medios, las opiniones de los agricultores cuyas tierras han de ser expropiadas. Una vez que se ha llevado a cabo la expropiación, se vela por que, mediante avisos públicos y otros medios, todos los agricultores expropiados conozcan las correspondientes posibilidades de indemnización y reasentamiento y se los informa sobre cómo pueden obtener reparación legal. La Ley dispone que ha de darse una indemnización razonable a los agricultores expropiados y que los gobiernos de los municipios y los condados son responsables de formular y aplicar medidas relacionadas con el reasentamiento en esferas como la seguridad social, la capacitación profesional, la retención de tierras y la retención de propiedades, de modo que el nivel de vida de los agricultores afectados no disminuya y que sus medios de subsistencia a largo plazo estén garantizados.

114. En cuanto al segundo caso, cuando se dispone el reasentamiento o la migración de agricultores o pastores nómadas por motivos de reducción de la pobreza o razones ecológicas, China pone en marcha un procedimiento especial con responsabilidades departamentales claramente definidas, trámites legales explicados en detalle y normalizados, y suficientes fondos para el reasentamiento, de modo que los agricultores y los nómadas afectados se “trasladen de buen grado y estén contentos de seguir con su vida”.

X. Artículo 12

El derecho a la salud

A. Reformas de los sistemas de atención médica y de salud

115. Se han formulado y se están aplicando las directrices para la profundización de la reforma del sistema de atención de la salud en el marco del 13° Plan Quinquenal, con el objetivo de establecer un sistema básico de atención de la salud al que tengan acceso todos los ciudadanos. En 2017 el gasto en salud de las autoridades financieras del Gobierno central se cifró en 1,4451 billones de yuan. En 2018 se aumentó a 490 yuan el subsidio medio per cápita por concepto de seguro básico de salud y la proporción de la aportación personal respecto del total de gastos en salud se redujo al 28,8 %. Se ha aligerado la carga que recae en los ciudadanos que necesitan atención médica y se han logrado mejores resultados sanitarios con menos inversiones, lo que ha merecido los elogios de la Organización Mundial de la Salud y del Banco Mundial.

116. Se ha establecido un sistema para hacer frente a emergencias sanitarias, en el marco del cual se ha tratado a 775.000 personas desde 2014. Se están formulando medidas especiales en favor de los pobres, como el tratamiento centralizado de enfermedades graves (por ejemplo las cardiopatías congénitas en los niños y algunos tipos de cáncer), la contratación de servicios de manejo de enfermedades crónicas (como la hipertensión y la diabetes mellitus) y la cobertura total de los gastos en caso de enfermedades graves, para evitar que las personas queden en la pobreza o vuelvan a caer en ella a raíz de una enfermedad.

B. Promoción del disfrute de servicios básicos de atención médica y de salud para todos

117. Se han elaborado el plan “China Saludable 2030”, el Programa Nacional de Actividad Física (2016-2020), directrices sobre higiene y salud en el marco del 13° Plan Quinquenal y un plan nacional de alimentación para el período comprendido entre 2017 y 2030. China se ha fijado además un objetivo en tres etapas, consistente en establecer, para 2020, un sistema básico de atención de la salud con características chinas que cubra tanto las zonas urbanas como las rurales, con indicadores sanitarios propios de los países de ingresos medianos y altos más adelantados; y para 2050, tener una sanidad digna de un país que ha logrado la modernización socialista.

118. Se están aumentando las inversiones en la construcción del sistema de servicios de atención de la salud. De 2014 a 2018 las inversiones del Gobierno central pasaron de 23.000 millones a 24.000 millones de yuan, siendo las regiones central y occidental del país las destinatarias de más del 91 % de esas inversiones, que en un 82 % se utilizaron para construir instituciones médicas y sanitarias en los condados. Se ha asignado un total de 116.470 millones de yuan del presupuesto central para apoyar la construcción de infraestructura de 88.000 instituciones de atención primaria de la salud en todo el país.

119. Se está estableciendo un sistema sanitario que presta atención básica de la salud y cubre las zonas urbanas y rurales. Hay dispensarios en las aldeas, centros de salud en las ciudades y un centro comunitario de salud en cada calle. Más del 84 % de los habitantes del país pueden llegar al centro médico más cercano en menos de 15 minutos. El nivel general de salud de los chinos es superior al nivel medio de los países de ingresos medianos y altos, y la disparidad entre las zonas urbanas y rurales se está reduciendo. En 2017, la esperanza de vida media aumentó a 76,7 años.

120. Se está promoviendo un sistema universal de atención de la salud, en el que los porcentajes de mujeres embarazadas y niños menores de 3 años que reciben atención sistemática han llegado al 91,6 % y el 91,1 %, respectivamente y el porcentaje de pacientes con trastornos mentales graves que reciben atención especializada es del 82,7 %. También se ha establecido la mayor red de notificación directa de enfermedades infecciosas y emergencias de salud pública, con un tiempo medio de notificación de cuatro horas.

121. En 2014 se puso en marcha un sistema normalizado de formación de médicos que efectúan su residencia en hospitales, cuyos participantes han aumentado gradualmente de 50.000 a 70.000 y en 2016 se empezó a trabajar en un sistema piloto de formación normalizada para especialistas médicos. También se está promoviendo la reforma de los mecanismos de incentivo para la formación de médicos generalistas y para el ejercicio de esta profesión y se está aumentando el número de médicos generalistas y pediatras con medidas como cursos de formación normalizada, la formación de médicos generalistas auxiliares, la capacitación para traslados de puesto y una formación específica gratuita.

122. Desde 2015, las autoridades financieras del Gobierno central han invertido 1.400 millones de yuan al año en la realización de pruebas gratuitas de detección del VIH/sida, la sífilis y la hepatitis B para todas las mujeres embarazadas y las parturientas, así como en la prestación de servicios gratuitos de intervención integral destinados a evitar la transmisión de la madre al niño, para todas las mujeres embarazadas que dan positivo en las pruebas y para sus hijos. En 2018, la tasa de detección del VIH/sida, la sífilis y la hepatitis B entre las mujeres embarazadas y las parturientas superó el 99 %, y la tasa de transmisión del VIH/sida de la madre al niño se redujo al 4,5 %.

123. Con miras a mejorar el sistema de suministro de fármacos fundamentales, se han aumentado a 685 los fármacos comprendidos en el cuadro básico de medicamentos, dando prioridad a los que son necesarios para el tratamiento de enfermedades comunes y crónicas, enfermedades especialmente graves y perjudiciales y la salud pública; asimismo se presta atención a las condiciones de administración de tales fármacos a grupos especiales como los niños.

C. Servicios de atención de la salud para grupos especiales

124. Se promueve activamente la integración de la atención médica y los cuidados a los mayores y se prestan a estas personas servicios de atención de la salud diversificados y de múltiples niveles. Se está acelerando la reforma y el desarrollo de servicios de enfermería, aumentando el suministro de servicios de enfermería para los mayores y fomentando un envejecimiento en condiciones saludables.

125. Se está reforzando la prevención de las discapacidades y los servicios de rehabilitación para personas con discapacidad. En 2018 se estableció un sistema de asistencia a la rehabilitación para niños con discapacidad y entre 2014 y 2018 se efectuaron más de 31 millones de prestaciones de servicios básicos de rehabilitación para personas con discapacidad.

126. Se está ejecutando un proyecto de salud especialmente destinado a los pobres. Entre 2016 y 2018, el Gobierno central asignó un total de 61.820 millones de yuan a inversiones especiales para apoyar la construcción de infraestructura médica y sanitaria en zonas empobrecidas. En todo el país, unos 963 hospitales de tercer nivel prestan asistencia integral a 1.180 hospitales de condados pobres.

D. Protección del derecho de las mujeres y los niños a la salud

127. Se sigue mejorando el sistema de atención de la salud materno-infantil, que presta servicios gratuitos de atención básica de la salud a mujeres embarazadas y mujeres parturientas, así como servicios médicos para niños y otros servicios básicos de salud pública. Se están ejecutando importantes proyectos de salud pública para mujeres de las zonas rurales, con inclusión de exámenes para detectar el cáncer de cuello uterino y el cáncer de mama, medidas para prevenir la transmisión de enfermedades de la madre al niño y el suministro de suplementos de ácido fólico para prevenir defectos del tubo neural; en general se están reforzando los servicios de salud materna para las mujeres de las zonas rurales. En 2018 la tasa de mortalidad materna se redujo a 18,3 por 100.000 y en 2017 el porcentaje de mujeres embarazadas de las zonas rurales que dieron a luz en un hospital aumentó al 99,7 %. Se están ejecutando además otros programas de salud pública, exámenes gratuitos previos al embarazo, la detección de enfermedades neonatales en zonas empobrecidas y proyectos pilotos para la prevención y el control de la talasemia. En 2018,

la tasa de mortalidad en el primer año de vida cayó al 6,1 por 1.000 y la tasa de mortalidad de niños menores de 5 años se redujo a 8,4 por 1.000, con lo que se alcanzó, antes de lo previsto, el correspondiente Objetivo de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas.

E. Saneamiento ambiental

128. China se ha propuesto construir una sociedad modestamente próspera en todos sus aspectos, por lo que tiene la obligación primordial de luchar resueltamente para prevenir y controlar la contaminación. En 2018 se enmendó la Constitución de China para incluir en ella el concepto de “civilización ecológica”; también se modificaron la Ley de Protección del Medio Ambiente y la Ley de Prevención y Control de la Contaminación Atmosférica y se introdujo la Ley de Prevención y Control de la Contaminación de los Suelos. Se han formulado y puesto en marcha tres planes de acción para la prevención y el control de la contaminación del aire, el agua y el suelo; las leyes ambientales se hacen cumplir estrictamente; se vigila rigurosamente la protección del medio ambiente; y se está actuando enérgicamente para luchar contra las emisiones ilegales y mejorando el sistema de litigios civiles y administrativos de interés público en el ámbito de la protección del medio ambiente. Además, se han concertado acuerdos multilaterales de protección ambiental y se está respondiendo activamente al cambio climático.

129. En comparación con 2013, en 2017, la concentración media de partículas inhalables (PM₁₀) en 338 ciudades de nivel prefectural y superior en todo el país disminuyó en un 22,7 %, la concentración media de partículas finas (PM_{2,5}) en la región de Beijing/Tianjin/Hebei, el delta del río Yangtsé y el delta del río de las Perlas disminuyó en un 39,6 %, un 34,3 % y un 27,7 %, respectivamente. La concentración media de PM_{2,5} en el municipio de Beijing disminuyó un 34,8 % y la de PM_{2,5} en la región del delta del río de las Perlas estuvo dentro de la norma durante tres años consecutivos.

F. Respuestas a las recomendaciones que figuran en las observaciones finales

1. Contaminación y degradación ecológica (párr. 32)

130. Este tema se ha tratado en párrafos anteriores del presente documento.

2. Derecho a la salud (párr. 33)

131. Este tema se ha tratado en párrafos anteriores del presente documento.

3. Discriminación contra las personas que viven con el VIH/sida (párr. 34)

132. China otorga importancia a la protección de los derechos de las personas que viven con el VIH/sida, por lo que se opone enérgicamente a todo acto de discriminación. De conformidad con la Ley de Prevención y Tratamiento de las Enfermedades Infecciosas y el Reglamento de Prevención y Tratamiento del VIH/sida, ninguna unidad de trabajo y ninguna persona puede discriminar a una persona infectada por el VIH, un paciente de VIH/sida o sus familiares. Los derechos e intereses legítimos de las personas que viven con el VIH/sida, los pacientes de VIH/sida y sus familiares en materia de matrimonio, empleo, tratamiento médico y matriculación en la escuela están amparados por la Ley. China protege el derecho de las personas infectadas a entrar, vivir o establecer su residencia en el país, de conformidad con la Ley.

133. El Estado exige a todas las instituciones médicas que apliquen estrictamente el principio de responsabilidad de la consulta inicial y les prohíbe eludir o negarse a realizar un diagnóstico o dar un tratamiento por el motivo que sea. Quienes no reúnan las condiciones para el diagnóstico y el tratamiento han de ser trasladados con prontitud a un hospital designado o atendidos de otra forma por la autoridad de administración sanitaria. Las instituciones y el personal médico que eludan su responsabilidad o se nieguen a proporcionar tratamiento reciben un severo castigo, de conformidad con las leyes y los reglamentos vigentes.

G. Dificultades y desafíos

134. Debido a la industrialización, la urbanización, el envejecimiento de la población, el espectro de las enfermedades y los cambios ecológicos y la evolución de los estilos de vida, China sigue enfrentándose a una situación compleja caracterizada por múltiples amenazas simultáneas de enfermedad y múltiples factores interrelacionados que afectan a la salud. Al mismo tiempo, a medida que aumentan el nivel de vida y los conocimientos de la población en materia de salud, aumenta también la demanda de productos y servicios de salud, con características de múltiples niveles, diversificadas y personalizadas. Así pues, China se enfrenta al mismo tiempo a problemas sanitarios propios de los países en desarrollo y de los países desarrollados.

135. China seguirá trabajando con ahínco para garantizar la salud de la población en todos los aspectos y en todo momento y promover el desarrollo integral de la atención de la salud.

XI. Artículos 13 y 14 El derecho a la educación

A. Garantizar del derecho de todos a la educación

136. En los dos informes periódicos anteriores se ha descrito la protección legal que da el Estado al derecho a la educación.

137. China tiene el sistema educativo más grande del mundo y ha concluido la universalización de los nueve años de educación obligatoria y gratuita. El país cuenta con un mecanismo unificado para las zonas urbanas y las rurales destinado a garantizar la financiación de la enseñanza obligatoria y centrado en las zonas rurales. Desde 2014 el gasto público destinado a la educación se ha mantenido por encima del 4 % del PIB. En 2018, la tasa neta de escolarización de los niños en edad de asistir a la escuela primaria fue del 99,95 %, la tasa bruta de matriculación en los grados inferiores de la enseñanza secundaria fue del 100,9 % y la tasa de finalización de los nueve cursos de enseñanza obligatoria fue del 94,2 %.

138. Entre 2014 y 2017 las autoridades financieras del Gobierno central invirtieron más de 162.000 millones de yuan en el mejoramiento de las condiciones de funcionamiento de las escuelas rurales de enseñanza obligatoria que presentaban deficiencias, lo que benefició a más de 60 millones de estudiantes. En 2018 el 80 % de los desembolsos de las autoridades financieras del Gobierno central se utilizaron en zonas rurales y pobres de las regiones centrales y occidentales del país.

139. Más de 14 millones de niños migrantes podrán acogerse al programa “dos exenciones y un subsidio” (con arreglo al cual quedan exentos del pago de tasas de matrícula y el precio de los libros de texto y los alumnos internos de familias necesitadas reciben un subsidio). En 2017 el 80 % de los hijos de trabajadores migrantes en edad de cursar la enseñanza obligatoria asistían a escuelas públicas.

140. Para asegurar la educación obligatoria a los niños con discapacidad se ha previsto su matriculación en escuelas de educación especial, su asistencia a clases en escuelas ordinarias o el envío de maestros a su domicilio. A partir 2014 se han ejecutado las dos fases sucesivas del Plan de Mejoramiento de la Educación Especial y la tasa de matriculación en la enseñanza obligatoria de niños y adolescentes con discapacidad visual, auditiva e intelectual ha superado el 90 %.

141. El derecho a la educación de las personas pertenecientes a minorías étnicas está plenamente garantizado. Se está acelerando la universalización de la educación preescolar, se ha finalizado la universalización de los nueve años de enseñanza obligatoria y en algunas zonas habitadas por minorías étnicas se ha instituido la gratuidad de 15 años de educación. Con medidas como la oferta de cursos de idiomas minoritarios, la traducción de libros de texto, la enseñanza bilingüe y la unificación del contenido de los exámenes de admisión, se

puede garantizar que los alumnos pertenecientes a minorías reciban el mismo nivel de educación que los demás alumnos del sistema educativo ordinario. Se está instituyendo un sistema de puntos de bonificación preferenciales para las minorías étnicas en los exámenes de admisión a la universidad y un programa de formación profesional de alto nivel para personal perteneciente a minorías étnicas cuyos participantes son seleccionados en forma independiente. En el Tíbet y en Xinjiang se están ofreciendo clases preparatorias para las minorías étnicas, con el fin de garantizar que los alumnos pertenecientes a esos grupos tengan la oportunidad de recibir una educación de calidad.

B. Control de la tasa de abandono escolar y protección de las escuelas

142. Se están mejorando el mecanismo de control de la tasa de abandono escolar y el mecanismo de supervisión administrativa y de fomento de la reincorporación de los alumnos desertores al sistema educativo y se está prestando asistencia especial en ese sentido. Se ha establecido un sistema de asistencia económica desde el nivel preescolar hasta la enseñanza superior, con medidas como el programa “tres exenciones y un subsidio” (que prevén la exención del pago de los libros de texto, el material de escritura y otros gastos, y prestaciones de subsistencia para los alumnos de primaria internos a media pensión y los alumnos del primer ciclo de secundaria con dificultades económicas), planes “todo incluido” (gastos en comida, vivienda y matrícula), préstamos para estudiantes universitarios y becas nacionales. También se ha establecido un mecanismo destinado a comparar y verificar la situación de los alumnos en el sistema informático sobre alumnos de primaria y secundaria y la base de datos demográficos básicos de nivel nacional, a fin de asegurar que todos los niños en edad escolar reciban la educación obligatoria.

C. Unificar las normas de la enseñanza obligatoria en las zonas urbanas y rurales

143. Se está acelerando la construcción de escuelas para la enseñanza obligatoria en las zonas urbanas y rurales, así como la contratación de profesores, la asignación de cupos de referencia para la financiación pública por alumno, la unificación de las normas de dotación de equipamiento básico y la cobertura total de la política “dos exenciones y un subsidio”. Se están eliminando las barreras creadas por la dualidad de estructuras entre las zonas urbanas y rurales, prestando especial atención a la solución de los problemas de “debilidad rural” y “hacinamiento urbano” en la enseñanza obligatoria, y se está fomentando el desarrollo equilibrado de la enseñanza obligatoria tanto en el medio urbano como en el rural y la equiparación de los servicios públicos básicos en zonas urbanas y rurales. Para finales de 2018, 2.717 condados de China, es decir, el 92,7 %, habían aprobado los criterios de supervisión y evaluación para el desarrollo básico y equilibrado de la enseñanza obligatoria.

D. Universalización de la enseñanza secundaria de nivel superior

144. El Estado se ha propuesto lograr la universalización de la enseñanza secundaria superior para 2020, con el objetivo de superar una tasa bruta de matrícula del 90 % en todas las provincias, regiones autónomas y municipios. Están en marcha proyectos de construcción de escuelas secundarias de nivel superior en condados en que los valores de los indicadores educativos fundamentales son insuficientes, así como planes de reforma de las escuelas secundarias superiores ordinarias, y se aplican políticas nacionales de ayuda a los alumnos necesitados. Para finales de 2018, la tasa bruta de matriculación en la enseñanza secundaria superior en China era del 88,8 % y superaba el 90 % en 26 provincias. La tasa bruta de matriculación en la enseñanza secundaria superior ha seguido aumentando en las zonas empobrecidas de China Central y Occidental, especialmente en las zonas en que se concentra la pobreza. Se concedieron 68.700.700 subvenciones a estudiantes de secundaria; la cobertura de la asistencia económica para estudiantes de secundaria pertenecientes a familias pobres alcanzó el 20 % del alumnado y el 30 % en las regiones occidentales.

145. Se está impulsando enérgicamente el desarrollo de la formación profesional, fomentándola en las regiones occidentales del país y acelerando el suministro de servicios e infraestructuras básicas para impartirla en el medio rural. También se están aprovechando al máximo los beneficios especiales de la formación profesional para una reducción de la pobreza focalizada. Se ha instituido asimismo una política nacional de subsidios para la formación profesional en la enseñanza secundaria y superior, gracias a lo cual el 90 % de la formación profesional impartida en la secundaria es gratuita, cubierta en un 30 % por subsidios de educación; en el caso de la formación profesional en la enseñanza superior, el 30 % se financia con becas y más del 25 % con subsidios de educación.

E. Reforma de los exámenes de ingreso a la escuela secundaria y a la universidad

146. A partir de 2014, la reforma del examen de ingreso a la escuela secundaria se ha centrado en grupos especiales, como los alumnos de las zonas rurales y los hijos de trabajadores migrantes.

147. Al reformar el examen de admisión en la enseñanza secundaria, se han reservado cupos razonables de plazas en el ciclo superior de escuelas secundarias y escuelas secundarias profesionales de excelencia para las escuelas secundarias de primer ciclo de la región, dando la debida preferencia a las escuelas rurales, con el fin de fomentar el desarrollo equilibrado de la enseñanza obligatoria. Se han seguido aplicando y perfeccionando políticas y medidas a fin de que los hijos de los trabajadores migrantes se presenten a los exámenes locales de admisión en la enseñanza secundaria y se ha tenido plenamente en cuenta a los niños migrantes como grupo, cuando las provincias recababan opiniones sobre las políticas y las medidas encaminadas a la aplicación local de la reforma del examen de admisión en la enseñanza secundaria.

148. En la reforma del examen de admisión en la universidad, se sigue aplicando un plan de cooperación para fomentar la matriculación de estudiantes de las regiones central y occidental del país y reservarles plazas especiales en universidades de la región oriental; hasta la fecha se han beneficiado de esas medidas 1 millón de estudiantes. Se ha seguido aplicando un plan especial para que las universidades principales admitan a estudiantes de zonas rurales y pobres, reservándoles un cupo de plazas que hasta la fecha se han asignado a 470.000 estudiantes sobresalientes, procedentes de zonas remotas, pobres o habitadas por minorías étnicas. También se siguen aplicando y perfeccionando las políticas y medidas en favor de los hijos de trabajadores migrantes, a fin de que se matriculen en la escuela y se presenten a los exámenes de admisión.

F. Popularización de la enseñanza superior

149. El grado de popularización de la enseñanza superior ha seguido aumentando. Entre 2014 y 2018, el número de candidatos que se presentaron al examen de admisión en la universidad pasó de 7,21 millones a 7,91 millones; la tasa bruta de matrícula en la enseñanza superior aumentó del 37,5 % al 48,1 %; y el número total de estudiantes matriculados en las universidades pasó de 35,59 millones a 38,33 millones. En 2018 había 2.940 establecimientos de enseñanza superior en el país, de los cuales 1.245 eran universidades y centros de pregrado, a los que asistían 16,97 millones de estudiantes. La enseñanza superior ha entrado de lleno en la etapa posterior a la popularización y está por pasar a la etapa de universalización. Las estructuras de distribución regional y de disciplinas y especialidades, así como la estructura jerárquica de los tipos de formación impartida, son objeto de optimización constante.

G. Respuesta a la recomendación sobre el derecho a la educación que figura en el párrafo 35 de las observaciones finales

150. Este tema se ha tratado en párrafos anteriores del presente documento.

H. Dificultades y desafíos

151. Persisten actualmente una serie de problemas en la esfera de la educación en China, como las disparidades e insuficiencias en la asignación de recursos educativos entre las zonas urbanas y rurales, la insuficiencia de los indicadores educativos fundamentales en las zonas pobres, el notorio fenómeno de la deserción escolar de los alumnos del primer ciclo de la enseñanza secundaria en algunas zonas pobres, la insuficiencia de los recursos destinados a la enseñanza preescolar inclusiva y a la enseñanza secundaria en algunas provincias centrales y occidentales, la insuficiencia de la coordinación entre la formación profesional en la escuela secundaria y la enseñanza secundaria general y el nivel de la educación especial.

152. China seguirá aplicando el documento sobre el desarrollo de la educación nacional en el marco del 13° Plan Quinquenal, seguirá desarrollando la educación y seguirá esforzándose por garantizar la igualdad de oportunidades educativas e impartir una enseñanza de buena calidad.

XII. Artículo 15 El derecho a participar en la vida cultural y a gozar de los beneficios del progreso científico y tecnológico

A. El derecho a la vida cultural

1. Ampliación de la accesibilidad de la vida cultural

153. La Ley de Garantía de Servicios Culturales Públicos y la Ley de Bibliotecas Públicas entraron en vigor en 2017 y 2018, respectivamente. Se está integrando el desarrollo de la industria cultural en la estrategia general de desarrollo nacional y las inversiones en ese sector están en constante aumento. De 2014 a 2017, los desembolsos destinados a los servicios culturales nacionales pasaron de 58.344 millones de yuan a 85.580 millones de yuan, lo que representa un crecimiento medio del 13,6 % anual. Se está formando una red de servicios culturales públicos en las zonas urbanas y rurales, con el fin último de alcanzar la meta de que haya “librerías y centros culturales en cada condado y espacios culturales en cada municipio”. En 2017 el gasto en actividades culturales y de esparcimiento fue de 850 yuan per cápita en todo el país, un 47,3 % más que en 2013.

154. En 2015 se empezaron a ejecutar a título experimental proyectos integrales relativos a la implantación de centros de servicios culturales en los condados y las aldeas y en condados autónomos poblados por minorías étnicas y condados pobres de las zonas fronterizas. En el marco del 13° Plan Quinquenal cada centro de actividades culturales de las aldeas de zonas pobres recibe material cultural por un valor de 20.000 yuan.

155. En 2017 se habían construido en China 122 bibliotecas para niños, que habían puesto en circulación un total de 31,68 millones de libros. Desde 2015 se inauguraron tres universidades piloto de construcción normalizada para personas de edad en el marco del sistema cultural nacional y para finales de 2017 había en total 865 universidades para personas de la tercera edad.

2. Protección del patrimonio cultural inmaterial y de la diversidad cultural

156. Desde 2014 las autoridades financieras del Gobierno central han invertido 4.392 millones de yuan en la protección del patrimonio cultural inmaterial. El Consejo de Estado ha autorizado y anunciado un total de 1.372 proyectos representativos del patrimonio cultural inmaterial de la nación, en cuatro grupos, y los departamentos administrativos de cultura y turismo han designado a 3.068 personas responsables representativas del patrimonio cultural inmaterial nacional y a 16.432 personas responsables representativas del patrimonio cultural inmaterial provincial. Desde 2016 el Estado subvenciona las actividades de esas personas asignándoles 20.000 yuan por persona y por año. También se está promoviendo la integración de la protección del patrimonio cultural inmaterial con medidas específicas de reducción de la pobreza.

3. Protección de los intereses de los creadores

157. En los años comprendidos entre 2013 y 2017, los subsidios destinados a los grupos artísticos nacionales financiados por el Estado fueron de 10.100 millones, 11.100 millones, 12.500 millones, 13.400 millones y 14.400 millones de yuan respectivamente, con un crecimiento anual medio del 9,9 %. Para finales de 2017, la Fundación Nacional de las Artes había invertido 2.622 millones de yuan y había financiado 3.089 proyectos. Se está reforzando la vigilancia y el cumplimiento de la ley en el mercado cultural, reprimiendo con severidad las vulneraciones de los derechos de propiedad intelectual; continúa la inspección centralizada del mercado cultural en línea; y se están investigando y castigando, de conformidad con la ley, las operaciones comerciales ilícitas.

4. Fortalecimiento de la construcción de una cultura para las minorías étnicas

158. Con respecto al artículo 2 del Pacto, que establece que el Estado parte debe adoptar medidas para lograr el pleno ejercicio de los derechos económicos, sociales y culturales, en la respuesta al párrafo 14 de las observaciones finales se ha proporcionado información sobre la legislación de protección de los derechos culturales de las minorías étnicas, a la que se añade la que se expone a continuación.

159. Se organizan regularmente diversas actividades, como presentaciones de literatura y artes de las minorías étnicas, competiciones de deportes tradicionales, representaciones teatrales, espectáculos de canto, música, danza y folklore, y la entrega del premio literario “Caballo de Oro”; también se ha inaugurado un proyecto cinematográfico para las minorías étnicas. En 2016, había 766 bibliotecas, 520 museos, 1.523 instituciones de protección y gestión de bienes culturales y 2.043 instituciones de protección de bienes culturales en las regiones autónomas habitadas por minorías étnicas.

160. En 2017 se produjeron 122.000 horas en idiomas de las minorías étnicas y se tradujeron 42.000 horas de programas de radio y televisión a esas lenguas; los 11 centros de traducción de programas a lenguas minoritarias se encargaron de la traducción de 1.104 películas. Además, el noticiero nacional de la Radio Central de China *Xinwen Lianbo*, que se transmite simultáneamente en cinco lenguas de minorías étnicas, ahora también está disponible en línea.

5. Fortalecimiento de los intercambios internacionales en la esfera cultural

161. China ha firmado acuerdos de intercambio cultural con 157 países, ha llevado a cabo actividades de intercambio cultural a gran escala, como los Años de China y los festivales de cultura china organizados en todos los continentes, ha iniciado una cooperación estratégica con la UNESCO y también está profundizando los intercambios y la cooperación culturales con los países de la Iniciativa de la Franja y la Ruta. Se han establecido 37 centros culturales chinos en el extranjero y desde 2014 se han construido centros culturales que representan a Singapur, Bélgica, la República Unida de Tanzania, Nueva Zelanda, Fiji, Letonia y Marruecos.

B. Derechos relativos a la ciencia y la tecnología

162. Se protege la libertad de investigación y desarrollo científicos y tecnológicos, de conformidad con la ley, y se amparan los derechos e intereses legítimos del personal científico y técnico. Se ha revisado la Ley de Promoción de la Transformación de los Avances Científicos y Tecnológicos, se ha formulado un plan de acción para fomentar la transferencia y la transformación de los avances científicos y tecnológicos y se ha publicado un documento de orientación sobre la innovación científica y tecnológica en el marco del 13º Plan Quinquenal.

163. Desde el 12º Plan Quinquenal han ido aumentando de año en año el gasto total en la investigación y el desarrollo experimental y la cuantía de las inversiones. En 2017 esos gastos se cifraron en 176.610 millones de yuan y durante cinco años consecutivos superaron el 2 % del PIB. Se fomentan activamente la cooperación y los intercambios en

materia de ciencia y tecnología y se han firmado acuerdos intergubernamentales de cooperación científica y tecnológica con 114 países.

164. Se realizan numerosas actividades masivas de divulgación científica. En 2017 había en China un total de 1.439 lugares de divulgación científica y 227.000 especialistas en divulgación científica a tiempo completo; se dictaron 880.100 conferencias de divulgación científica y tecnológica, se organizaron 48.900 concursos de divulgación científica y tecnológica y se registraron 771 millones de participaciones en diversos tipos de actividades de divulgación científica.

C. Protección de los derechos de propiedad intelectual

165. Se ha establecido la Administración Nacional de Regulación del Mercado, se ha reorganizado la Administración Nacional de Gestión de la Propiedad Intelectual, se han integrado las funciones de gestión de las marcas, patentes e indicaciones de origen geográfico y se ha promovido la gestión integrada del cumplimiento de la legislación de supervisión del mercado, con el fin de resolver las deficiencias de coordinación y las duplicaciones en materia de cumplimiento de la legislación de marcas y patentes y mejorar el sistema de gestión de la propiedad intelectual.

166. Se ha ratificado el Tratado de Beijing sobre Interpretaciones y Ejecuciones Audiovisuales y se han revisado y reformulado los Criterios para la Evaluación y la Adjudicación de Marcas, las Normas de Examen y Adjudicación de Marcas, las Directrices sobre el Examen de Patentes, las Medidas para la Gestión del Examen Prioritario de Patentes, las Disposiciones Provisionales sobre Solicitudes de Marcas Comerciales por Internet y el Reglamento de las Agencias de Patentes. Se han iniciado los preparativos de la cuarta revisión de la Ley de Marcas Comerciales y se han comenzado a redactar y revisar las normas y los reglamentos de los departamentos que han de prestar apoyo en ese ámbito.

167. En 2018 se concedieron unas 1.542.000 patentes de invención, 2.072.000 patentes de modelos de utilidad y 709 millones de patentes de diseño, lo cual representa un aumento interanual del 11,6 %, el 22,8 % y el 12,7 %, respectivamente. Se aceptaron unas 7.371.000 solicitudes de registro de marcas, lo que supone un aumento interanual del 28,2 %; y se celebraron 8.043.000 audiencias de registro de marcas, lo que supone un aumento interanual del 89,2 %.

168. En 2017 se resolvieron unos 30.130 litigios relativos a la supervisión de marcas comerciales y la ley de marcas, se remitieron 172 causas en que se sospechaba responsabilidad penal a órganos judiciales y se investigaron y castigaron 5.839 casos de infracción de los derechos de propiedad intelectual por competencia desleal, con multas por un total de 68,03 millones de yuan. En 2018 el número de procedimientos administrativos entablados en virtud del derecho de patentes ascendió a 77.276, un 15,9 % más que el año anterior.

169. El 1 de enero de 2019 se estableció oficialmente el Tribunal de Propiedad Intelectual del Tribunal Supremo Popular. A finales de 2014 se habían establecido tribunales de propiedad intelectual en Beijing, Shanghái y Cantón.

D. Respuestas a las recomendaciones que figuran en las observaciones finales

1. Derechos culturales de las minorías étnicas (párr. 36)

170. Este tema se ha tratado en párrafos anteriores del presente documento.

2. Libertad de expresión y libertad de prensa (párr. 37)

171. China garantiza la libertad de expresión y de publicación de los ciudadanos de conformidad con la ley, atribuye importancia a la supervisión por parte de la opinión pública y reprime, de conformidad con la ley, los actos que obstaculizan u obstruyen las

actividades informativas de los periodistas. Al mismo tiempo, los medios de información tienen la obligación de trabajar dentro del ámbito de la Constitución y la ley.

172. Actualmente hay cerca de 2.600 emisoras de radio y televisión, 2.000 periódicos y más de 10.000 publicaciones periódicas en China. No hay sistema de censura de la información en China; el contenido y la forma de la información que difunden los medios dependen de lo que decidan quienes son responsables de los medios.

173. China gestiona la red Internet de conformidad con lo que marca la ley y los usuarios de Internet gozan plenamente de la libertad y las ventajas que conlleva Internet. En diciembre de 2018 había 829 millones de usuarios de Internet en China.

174. China castiga, de conformidad con la ley, actos ilegales y delictivos como la elaboración y difusión de información falsa, la perturbación del orden social, la incitación a la subversión del Poder del Estado y el sistema socialista, la incitación a la división del país y los actos que socaven la unidad nacional, la apología del terrorismo y el extremismo, la incitación al odio étnico, la discriminación étnica y los actos que atenten contra la unidad étnica. Algunos sitios web extranjeros publican contenido contrario a la Constitución y la legislación de China, ante lo cual China adopta las medidas que corresponden, de conformidad con la ley.
